



#### A kisvárosok fejlesztése kiemelt feladat

Aki megtartja a múltját, megteremti a jövőjét – köszöntötte a megye által koordinált Zöld Város elnevezésű TOP pályázat nyitó rendezvényén a megvalósítókát Bulcsu László, a Hajdú-Bihar Megyei Önkormányzat alelnöke 2018. augusztus 30-án, Derecskén. /3



Újabb aranytőrzkönyves teheneket "anyakönyvezhettek" a Petőfinél Egyre-másra érkeznek a hírek szerkesztőségünkbe a derecskei mezőgazdászok sikereiről. Kiss Zoltán, a Petőfi Kft. konyári szarvasmarhatelepének vezetője újabb két aranytőrzkönyves tehennel büszkélkedhet. /5



# DERECSCKEI HÍREK

2018. szeptember

XXVIII. évfolyam, 9. szám

DERECSCKE VÁROS HAVONTA MEGJELENŐ KÖZÉLETI LAPJA

WWW.DERECSCKE.HU



Évnyitó 2018 /13

## Nagy-Nagy Találkozó 2018

Bizonyára minden családban előfordult már az, hogy a rokonok összefutottak az utcán, boltban, buszon, és a beszélgetés azzal végződött: jaj, de jó lenne találkozni és beszélgetni. Ez a mi népes családjunkban is előfordult. A találkozó azonban nem jött létre, mindig csak terv maradt. /8



## Nemzeti ünnepünkön



Az augusztus 20-i ünnepi szentmisét követően a derecskei római katolikus egyházközség koszorút helyezett el Szent István király szobránál.



## Munkaközi tájékoztató

**A lakosság, Derecskén ingatlannal rendelkező személyek, az érdekképviselői, civil és gazdálkodó szervezetek, a vallási közösségek részére.**

A Településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012.(XI.8.) Korm. rendelet (R) 28. §-ának, illetve a Partnerségi egyeztetés szabályairól szóló 13/2017.(III.31.) önkormányzati rendeletnek megfelelően, ezúton tájékoztatom az érintetteket, hogy Derecske Város Önkormányzata, új településfejlesztési koncepció, valamint új településrendezési eszközök (településrendezési terv) készítéséről döntött.

A (R) előzetes tájékoztatási szakaszában, a partnerségi egyeztetés szabályai szerint, partnerségi véleményezés keretében, **2018. október 04-én (csütörtök) 15:00 órá-tól lakossági fórumot** (munkaközi tájékoztató) tartunk a településfejlesztési koncepció, valamint a településrendezési eszközök készítésével kapcsolatban. A lakossági fórum helyszíne: **Derecske, Köztársaság út 107. sz., a Derecskei Művelődési Központ.**

A településfejlesztési koncepció, valamint a településrendezési eszközök készítésének alapja a Megalapozó Vizsgálat, mely elkészült, mely a város honlapján megtekinthető. A településfejlesztési koncepció, illetve a településrendezési eszközök készítésével kapcsolatos véleményüket, javaslatukat, a lakossági fórumon szóban, illetve a fórumot követő 8 napon belül írásban tehetik meg, elektronikus úton, a rendezesiterv.derecske@gmail.com e-mail címre, vagy papír alapon a Derecskei Polgármesteri Hivatal (4130 Derecske, Köztársaság út 87. sz.) főépítészének megküldve.

A lakossági fórumra, szeretettel várjuk, a települési környezet alakítása iránt érdeklődőket!

Tisztelettel:

Bakó István sk.  
polgármester

Jenei Imre sk.  
főépítész

### Pályázati lehetőség a Derecskei Ipartestület Hagyatékából!

A 2018-as évben is lehet SZAKMAINDÍTÓ TÁMOGATÁSRA pályázni. Nyerhető összeg 50.000 Ft egyszeri kifizetéssel.

Feltétel: pályázhat derecskei lakhellyel rendelkező állampolgár, aki szakmunkás bizonyítványát 2018. V. 15-től IX. 15. ig szerezte meg.

Beadási határidő: 2018. X. 10.- e.

Beadási cím: " SZAKMAINDÍTÓ TÁMOGATÁS" 4130 Derecske Radnóti M. u. 13. személyesen vagy postai úton. Pályázatnak tartalmaznia kell: -a pályázó személyi adatait: nevét, anyja nevét, születési helyét, idejét, tartózkodási helyét, telefonszámát

- 8. osztályos Bizonyítvány másolatát

- Utolsó évről a szakiskolai bizonyítvány másolatát

- szakmunkás bizonyítvány másolatát

Akik a pályázati kiírásnak eleget tettek, tájékoztatást kapnak az eredeti bizonyítványok bemutatásának időpontjáról, majd a nyertes pályázóról.

Ügyintéző, Sági Csaba.

### Tájékoztató szünidei gyermekétkeztetésről (őszi, téli, tavaszi szünet)

Tájékoztatom a Tisztelt Szülőket, Törvényes Képviselőket, hogy Derecske Város Önkormányzata a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény (a továbbiakban: Gyvt.) 21/C. § (1) bekezdése a) pontja értelmében – szünidei gyermekétkeztetés keretében – a szülő, törvényes képviselő írásos kérelmére a déli meleg főétkezést ingyenesen biztosítja a hátrányos helyzetű és a rendszeres gyermekvédelmi kedvezményben részesülő halmozottan hátrányos helyzetű gyermekek részére.

A szünidei gyermekétkeztetést az 5 hónapos kort betöltött, de legfeljebb 18. életévét be nem töltött gyermek veheti igénybe, kizárólag az oktatási (általános- és középiskola), illetve a bölcsődei ellátást nyújtó intézmény és az óvoda zárva tartásának időtartamára eső munkanapokon a gyermek életkorától függően.

Ennek megfelelően:

1. az őszi szünetre eső munkanapokon 2018. október 29-31. között (hétfő-szerda) kizárólag az általános- és középiskolás korúak számára a 18. életévük betöltéséig,

2. a téli szünetre eső munkanapokon 2018. december 27-28. között (csütörtök-péntek) és 2019. január 2-án (szerda) az általános- és középiskolás korúak számára a 18. életévük betöltéséig, továbbá 2018. december 27-28. között (csütörtök-péntek) a bölcsődés- és óvodás korúak számára,

3. a tavaszi szünetre eső munkanapokon 2019. április 18-án (csütörtök) és április 23-án

(kedd) kizárólag az általános- és középiskolás korúak számára a 18. életévük betöltéséig részesülhetnek a szünidei gyermekétkeztetésben.

(A bölcsődés- és óvodás korú gyermekek számára az őszi és a tavaszi szünetben nem biztosított (nem igényelhető) a szünidei gyermekétkeztetés, tekintettel arra, hogy sem a bölcsőde, sem az óvoda nem zár be e két év-közi szünetben.)

A szünidei gyermekétkeztetés – bármely szünidő vonatkozásában – formanyomtatványon igényelhető, melyet minden szülő, törvényes képviselő – egy névre szóló tájékoztató kíséretében kapott meg szeptember 15-ig a 2018/19-es tanév őszi, téli és a tavaszi szünideje (azaz évközi szünetek) vonatkozásában.

A nyomtatványt annyi példányban kell kitölteni és benyújtani, ahány gyermek vonatkozásában igénylik az ingyenes étkeztetést (Az igénylőlap kitöltésekor szíveskedjenek ellenőrizni a gyermek(ek) vonatkozásában – határozattal – megállapított hátrányos és halmozottan hátrányos helyzet időtartamát. Amennyiben annak időtartama lejárt, kérem, gondoskodjanak az új kérelem benyújtásáról!)

Az igényléshez szükséges formanyomtatvány elérhető még Derecske város honlapján ([www.derecske.hu](http://www.derecske.hu)), illetve a Derecskei Polgármesteri Hivatal (4130 Derecske, Köztársaság út 87.) „A” épület, földszint, 11. számú irodájában.

A kiküldésre került nyomtatványok az őszi,

téli és tavaszi szünet vonatkozásában tölthető ki, melynek leadási határideje az őszi szünet tekintetében 2018. október 5-én (péntek) déli 12.00 óra. A kitöltött nyomtatványok leadásának helye: Derecskei Polgármesteri Hivatal „A” épület, földszint, 11. irodája.

A jogosultak részére – minden szünidőt megelőzően – ebédjegy kerül kiosztásra. Az őszi szünetre megigényelt szünidei gyermekétkeztetés igénybevételéhez szükséges ebédjegyek 2018. október 18-án (csütörtök): 8.00 – 12.00 óráig és délután 13.00 – 16.00 óráig és október 19-én (péntek): délelőtt 8.00 – 12.00 óráig vehetők át a Derecskei Polgármesteri Hivatal „A” épület, földszint, 6. számú irodájában.

A gyermekétkeztetésben kizárólag az vehet majd részt, aki az igényelt napokra vonatkozó ebédjegyet átvette, és az ebéd átvételkor az adott napra szóló ebédjegyét leadja.

Az ebéd kiosztására a Derecskei Bocskai István Általános Iskola és Alapfokú Művészeti Iskola 4130 Derecske, Lengyel utca 3-5. szám alatti intézményegységében kerül sor 11.00 és 14.00 óra között.

Az ételt (ebéd) kizárólag a jogosult gyermek, vagy szülője/törvényes képviselője, akadályoztatásuk esetén meghatalmazottja viheti el (az ebédjegy ellenében), mely érvényes minden szünidei gyermekétkeztetésre.

Varsányiné dr. Antal Erzsébet  
jegyző

**Szelektív hulladékgyűjtésre alkalmas sárga színű zsákok közeli szállítási napjai: 2018. október 1. (hétfő) és 2. (kedd)**



**DERECSCKEI HÍREK**

DERECSCKE VÁROS HAVONTA MEGJELENŐ KÖZÉLETI LAPJA

[WWW.DERECSCKE.HU](http://WWW.DERECSCKE.HU)

Derecske Város Önkormányzat hivatalos közéleti lapja  
[www.derecske.hu](http://www.derecske.hu)

Főszerkesztő: Benéné Kaszás Erika. Tervezőszerkesztő: Ifj. Rohács Imre. Hirdetésfelvétel: hétköznap 8.00-12.00 óra. Cím: Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft., 4130 Derecske, Köztársaság út 90. Telefonszám (munkaidőben hívható): 20/359-55-78. E-mail: [ujzag@derecske.hu](mailto:ujzag@derecske.hu) Kiadja: Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft., 4130 Derecske, Köztársaság út 90. Felelős kiadó: Végső Zoltán ügyvezető. Nyomdai kivitelezés: Center-Print Nyomda Ipari és Szolgáltató Kft., 4032 Debrecen, Füredi út 76. Megjelenik havonta 3400 példányban. Terjeszti: Derecskei Városgazdálkodási Nonprofit Kft. ISSN 1215-4229 (Nyomtatott) ISSN 2063-6482 (Online)



## A kisvárosok fejlesztése kiemelt feladat

- Aki megtartja a múltját, megteremti a jövőjét – köszöntötte a megye által koordinált Zöld Város elnevezésű TOP pályázat nyitó rendezvényén a megvalósítókat Bulcsu László, a Hajdú-Bihar Megyei Önkormányzat alelnöke 2018. augusztus 30-án, Derecskén. A pályázat keretében hétszázmillió forint európai uniós forrásból meg fog újulni a járási központi szerepet is betöltő Derecske belvárosa.

A megjelenteket Bakó István polgármester köszöntötte, és ismertette a Zöld Város program már megvalósult elemeit és 2020 júniusáig folyamatban lévő építkezések ütemezését. Köszönetet mondott Bulcsu László alelnöknek a pályázat előkészítésében végzett munkájáért. Kiemelte, hogy közel két évtizeden át tudatosan készült a város erre a fejlesztésre, folyamatosan vásárolta fel a ma már több mint egy hektárnyi belvárosi területet. Hangsúlyozta, Derecske egyre városiasabb, intézményhálózata méltó a járásközponti szerepre, a városvezetés célja pedig összhangban van a megyei önkormányzat céljaival: a pályázati fejlesztéseknek köszönhetően egyre inkább nem csak szülőföldjükként, hanem otthonukként tekinthetnek a fiatalok Derecskére.

A beruházás során a Templomkert tere vezető Városház utca környezetének rendbetétele után 2020 júniusáig szolgáltatóközpont, piac, közösségi tér, szökőkút, színpad, vendéglátóhely épül a ma még bontási munkálatok uralta központban, a 47-es főútvonal másik oldalán. Az új főteret lezáró művelődési központ és könyvtár épülete a teljes felújítás után emeletráépítéssel bővül, ahol inkubátorirodákat alakítanak ki a helyi vállalkozások számára. Cserélik a környéket ellátó közműveket, aszfaltozzák az új főterre vezető Nap utcát, parkolóhelyeket alakítanak ki.



Bakó István és Bulcsu László köszöntötte a jelenlévőket

-A megyei önkormányzat szemszögéből vizsgálva, egyre inkább körvonalazódni látszik egy Derecske-Berettyóújfalui tengely által alkotott erős agglomerációs központ. Úgy tűnik, a két járási székhely fő feladata lesz a jövőben a térségüket alkotó kistelepülések lakosságmegetartó erejének növelése. Egy-egy beruházást ugyanis érdemes a többi fejlesztés sorában elhelyezni, így a mostani városközponti rehabilitációt például az autópályaépítéssel, és más infrastruktúrális beruházásokkal együtt értelmezni – ismertette a megyei elképzeléseket köszöntőjében az alelnök. Kifejtette: a megyei vezetés kiemelt feladatának tekinti a közép- és kisvárosok fejlesztését, gazdasági növekedésük biztosítását, hogy a térségben befektetni kívánók ne csak a debreceni lehetőségeket keressék. Mivel a települések megtartó erejének kulcsa a közösség anyagi, majd szellemi gyarapodása, fő céljuk a fiatalok helyben maradásának, hazatelepülésének elősegítése.

Benéné Kaszás Erika



A beruházás megvalósítására egy évtizedig készült a település

Fotó: BKE

## Itt van az ősz itt van újra...

FÓRIÁN ANITA

Itt van az ősz itt van újra....., és a kérdés: Mi okból szeretem?

Egy ok, ami minden évben ugyanaz, jöjjön jó vagy rossz év: a szüret. Ilyenkor összegyűlik a család apraja-nyája, egy más világba csöppen, hiszen a szőlőkertek varázsa soha nem múlik el. Ott nem rohannak az emberek, mosolyogva üdvözlölik egymást, őszintén örülnek a találkozásnak. Ott mindenki egyforma, ott mindenki békés. Nem hallani a város zaját, a nyüzsgő életet.

Szüret tájékán viszont a csend kis kertje megtelik fiatalokkal, idősekkel gyerekekkel. Nevetéssel kiabálással, hol a puttonyost keresik, hol enni- innivalót kínálnak, hol zeneszó hallatszik. Van ahol pedig az emlékek elevenednek meg, ahogy valaki elkezd mesélni: emlékszel.....?

Igen emlékszem minden szüret egy történetet véső életem könyvébe. Emlékszem hogyan telt meg a kis kert étellel, pont úgy ahogy most, de mégis másképp. Már felnőttem, és én hozom a gyermekemet, aki gyűjti magának az emlékeket. Látom benne magam, ahogy szalad a kis vödörrel, boldog hogy itt lehet, és én még boldogabb vagyok, hogy itt van.

Minden évben ugyanúgy várja a kis családot, változatlan a pajta. Olyan kicsi, de mégis magába zárja a múltat, megéli a jelent, és várja a jövőt.

Nézem a családomat, akik szeretettel és jókedvvel ültetik meg a szőlősorokat.

Tekintetem a távolba néz, keresem a nagyszüleimet, akik keze által teremtdött meg e kis birtok, akik már soha nem lehetnek itt, akik arcán nem ragyog a boldogság hogy együtt a család. Könny gyűlik a szemembe, behunynom a szemem, vissza akarom tekerni az időt, csak egy pillanatra. Amit a szem nem lát, azt a szív látja, ott vannak, mosolyognak, úgy mint régen....

Aztán egy csengő hang visszarepít a jelenbe: - Anya gyere, mert lemaradsz! Nem akarok semmiről lemaradni. Itt van a családom, akik keze munkája ott van minden szőlőtőkén, és azok, akik boldogan jönnek szüretelni. A kis családból nagy család lesz. Ilyenkor kapom meg a választ arra a kérdésre, hogy miért kínlódunk egész évben a szőlővel. Ezért a boldogságért, ezekért a megismételhetetlen és felbecsülhetetlen pillanatokért. Minden fáradságot megér. Minden szüretből marad egy kedves emlék, ami mindannyiunk szívében él tovább, és ami összetart minket egy életen át.





## Kiállítás-ajánló

November 4-ig tekinthetjük meg a világhírű 20. századi mexikói festőnő, Frida Kahlo festményeiből álló időszaki kiállítást Budapesten, a Magyar Nemzeti Galériában. A mexikóvárosi Museo Dolores Olmedo múzeum jóvoltából harminc festmény és grafika érkezett.

Frida Kahlo-t szenvedéssel és szenvedéllyel teli, kreatív élete ikonná emelte. Magyar vonatkozásai is vannak, naplója szerint büszkélkedett magyar felmenőkkel – bár ez nem bizonyított – és volt ma-

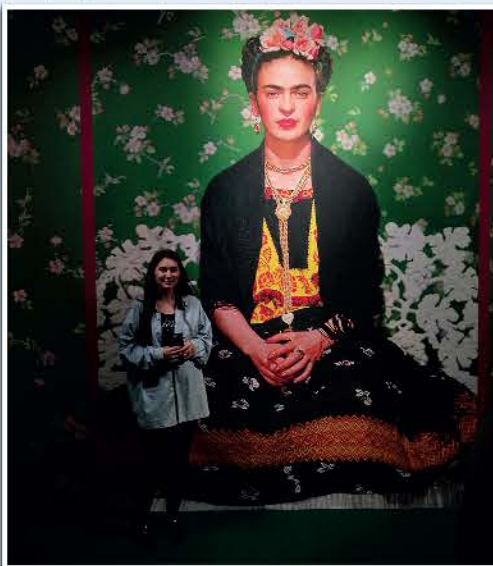


Impressziók címmel nyitott tárlatot a debreceni Modern, melyben több, mint egy évszázad művésze te sűrűsödik össze. Az alkotók közt olyan nevek sorakoznak, mint: Monet, Cézanne, Van Gogh, Andy Warhol. A képeket október első hetéig lehet megnéz-



gyar szeretője is: Muray Miklós fényképész. Művei témája és legfőbb műzsája általában önmaga, mivel súlyos buszbaleset érte fiatalon, amelyben gerince is sérült, emiatt ágyhoz kötve önarcképeket festett. Minden testi és lelki gyötrelme ellenére ünnepelte az életet és a szerelmet, ezért is válhatott örök életivé.

A teljes árú belépő 3200 Ft, és rengeteg érdeklődőt vonz a tárlat, amely sok sorban állást jelent. Rajongóknak azonban kötelező!



ni. Ha kombinált jegyet váltunk, akkor az emeleti kiállításokat is megnézhetjük, ahol szobrok és egyéb installációk vannak.

A jegyárak: felnőtt 2000 Ft, diák 1000 Ft.

Majör Ágnes



## Szőlőtőkétől a borversenyig

Porkoláb Gyula előadása

A derecskei borkészítésről.

Az idei friss bor megkóstolása.

2018. szeptember 29. 18 óra

Derecske Városi Művelődési Központ és Könyvtár



## OLVASTA MÁR?

## OLVASTAD MÁR?

### Könyvajánló a városi könyvtár legújabb könyveiből

**Darja Desombre:**

**A flamand csempék titka**

A regény orosz szerzőjét szokás Dan Brown-hoz hasonlítani. Regénye a Szentpétervár melletti Carszkoje Szelóban egy betöréssel veszi kezdetét: eltűnik húsz darab régi flamand kandallócsempe. Ugyanekkor Moszkvában tűz üt ki a Metropol Szálloda egyik szobájában és egy régiségkereskedő üzletében. Marija Karavaj magánnyomozó és Andrej Jakovlev kap megbízást az ügy felderítésére, amelynek szála egy uráli börtönbe, Antwerpenbe és Bruggéba vezetik a nyomozókat, közben egy négyszáz éves titokra is fény derül.



**Dmitry Glukhovskij:**

**Text**

A szerző az új orosz irodalom világszerte népszerű szerzője. Regénye főszereplője Ilja, aki hét évet töltött ártalanul a börtönben. Kiszabadulva onnan, egy rendőr századostól kalandos körülmények között szerzett iPhone-nal újra felfedezi Moszkvát. Az okostelefon segítségével próbál eligazodni a számára idegenné lett városban. A fordulatos thriller képet ad a XXI. századi Oroszországról, miközben feleleveníti a nagy orosz klasszikusok történelmi és lélektani dilemmáit.



**Richard Flanagan:**

**Egy tenyér, ha tapsol**

A tasmaniai születésű író regénye két idősíkon mozog. Egyrészt az 1950/60-as évek Jugoszláviájában, ahonnan a szlovén Buloh család tagjai útnak indulnak Tasmaniába, hogy ott új életet kezdjenek. A történet másik idősíkjára már 1989/90-ben játszódik mesélve "a régi világ barbarizmusáról, az új haza könyörtelenségéről és azoknak a sorsáról, akik a reménytelenségben a szeretet erejével próbálják megváltani önmagukat."



**Durica Katarina:**

**A rendes lányok csendben sírnak**

Az 1990-es években Dunaszerdahely életét a Pápay Tibor által vezetett bűnbanda, a Pápay-klán irányította. A bűnözők mindent megtehettek, a hatóságok is a kezükben voltak. A csallóközi származású újságíró, Durica Katarina sorra felkereste a dunaszerdahelyi maffia áldozatait. Több száz riportot készített, ennek eredménye ez a regény, amely három nő életútján keresztül mutatja be a megtörtént eseményeket.



**Jim Crace:**

**Az utolsó aratás**

A több irodalmi díjjal kitüntetett angol író, és ugyancsak díjazott regénye az ipari forradalom kezdetén egy eldugott angol faluban az aratást követően veszi kezdetét. A falucska lakói zárt, földművelő közösség tagjai, akiket utolér a változás, a bekövetkező ipari forradalom. A földbirtokosok kisajátítják a közös földeket, a régi, jól ismert világ megszűnik. Mindez az aratás utáni napon veszi kezdetét, a közelebbi zűrzavart két füstfelhő, két tűz jelzi. "Rettenetes, lírai szépségű könyv, semmilyen más regényhez nem hasonlítható." (Spectator)



**Samantha Vérant:**

**Az én francia családom**

Az amerikai író, gasztroblogger önéletrajzi elemeket tartalmazó regénye 1989-ben kezdődik, amikor Sam, az amerikai diáklány Párizsban másfél napot tölt a francia Jean-Luccal. Bár szerelem lesz a dologból, mégis csak húsz év múlva teljesedik be a szerelmük. Igazi mozaikcsaládot alkotva Dél-Franciaországban telepednek le. A regény sok ételreceptet is tartalmaz.





## Újabb elismerés

**A közel negyvenezer látogatót vonzó Farmer Expó ünnepélyes megnyitóján fókuszpontba került két alkalommal is a derecskei mezőgazdasági termelés. Nagy István agrárminiszter bejelentette a derecskei öntözéses pályázat első ütemének napokon belül kezdődő megvalósítását, a Bold Agro cégcsoport pedig egy újabb elismerésben, a MAGOSZ különdíjában részesült a huszonhetedik alkalommal megrendezett Nemzetközi Mezőgazdasági és Élelmiszeripari Vásáron.**

A díjat Szabó Imre, az egyik tulajdonos-ügyvezető vette át, kitől megtudtuk, már a kiállítás „Egészséges ételmiszer a fogyasztó asztalára” mottója is árulkodik arról, merre halad a modern mezőgazdaság, mire irányulnak az iparág innovációi. Az elismerést a Havita-Tész Mezőgazdasági Szövetkezetet is magában foglaló cégcsoport azért kapta, mert a magyar mezőgazdasági vállalkozók jelentős részét tömörítő MAGOSZ szerint példaértékű az a szemléletformáló, a környező kis- és nagygazdákat stabilan integráló tevékenység, melyet folytatnak, az innovációkkal pedig élen járnak a hatékony és fenntartható gazdálkodásban.

- Úgy látjuk, a sokéves minőségi munka most hozza az eredményeket, igazolódik, hogy érdemes volt átállítani a termelést a prémiumminőség elérésére, elmozdulni a prémiumpiac irányába az általunk előállított gyümölcsökkel, termékekkel, szolgáltatásokkal. Eleinte pedig kishitű voltam. Mára érzem azt, többek között a mostani expón eladott mennyiség is igazolja, hogy megtérülnek erőfeszítéseink. Az pedig külön öröm, hogy ezt az egyik legnagyobb szakmai szervezet, a MAGOSZ is értékékként kezeli – tudtuk meg Szabó Imre ügyvezetőtől. -A munka, melyet befektettünk, megtérülően van. Az őszi programjainkra már ötezer óvodás regisztrált, a termékeink keresettek, az Almavirág étterem keresett, honlapja látogatóinak harminc százaléka budapesti, vagy környéki. A kezdeti célunk pedig "csak" Debrecen illetve Nagyvárad felvevőpiacának elérése volt. Nem gondoltam, hogy ilyen hamar túllépünk ezen, s nemcsak áruházláncoknak értékesítünk, hanem Budapest piacra, sőt a külföld is elérhető lett számunkra.

Szabó Imre elmondta, a folyamatos technológiai fejlesztésnek köszönhető, hogy mindhárom területen, az állattenyésztésben, növénytermesztésben és kertészetben fenntartható módon, azaz



újabb, a környezetet károsító erőforrások bevonás nélkül hatékonyan és magas színvonalon gazdálkodnak. A Havita-Tész integráló szerepének következményeként továbbadhatják a cégnél folytatott jó gyakorlatot, közös gazdálkodási, kereskedelmi és marketingtevékenységet folytatnak partnereikkel, kikkel hosszú évek óta stabil kapcsolatban állnak. A kölcsönösen előnyös üzleti lehetőségek kihasználásával. Az étterem köré kialakított, a helyi minőségi alapanyagokat előállító kistermelői kör is stabilizálta piaci helyzetét, várakozá-

son felüli az éttermi helyi termékeket árusító shop forgalma.

- A sikerért azonban nagyon megdolgozott a vezetőség és a munkatársak is. A minőségi termék, a minőségi munkavégzés mára nem cél, hanem mindennapi gyakorlat a legjobb munkatársaknál. Az újabb díj, a cég folyamatos növekedése, az, hogy mára a termékek önálló márkaértékkel bírnak, mindenképp mindnyájunk befektetett tudását és munkáját ismeri el – fogalmazott az ügyvezető.

**Benéné Kaszás Erika**



## Újabb aranytörzskönyves teheneket "anyakönyvezhettek" a Petőfinél

Egyre-másra érkeznek a hírek szerkesztőségünkbe a derecskei mezőgazdászok sikereiről. Kiss Zoltán, a Petőfi Kft. konyári szarvasmarhatelepének vezetője újabb két aranytörzskönyves tehénnel büszkélkedhet. A holstein-fríz fajtába tartozó Cica és Szegfű elérte a százezer kilogramm teljesnyírást élete során, ezzel jogosulttá vált a tenyésztőegyesületől Aranytörzskönyvv elismerésre, így a sorban a 874. és

875. számmal jelölték a különlegesen jó tejleadó képességgel rendelkező állatokat.

Magyarországon 1996 óta tartják nyilván azoknak a teheneket, melyek életük során képesek ekkora mennyiségű tej leadására. Kiss Zoltán szerint a tízéves Szegfű akár a 130.000 kilogrammos átlomhatárt is elérheti még élete során, még nagyüzemi körülmények között is elérhet évente, újabb borjúkat nevelve.

**Kőrösi Zsolt**  
a szakmai Holstein-fríz Tenyésztők Egyesülete tenyésztésvezetője, vezető küllemi bíráló adta át az elismerést Kiss Zoltánnak és csapatának. A díjátadón elmondta, szoros munkakapcsolat fűzi össze az egye-



sületet és a dereckeiket. Nemcsak a doku-

Békési Imre ügyvezető kérésünkre elmondta: a tejhozam függ az állat genetikájától, de leginkább a gondozás minőségétől és a takarmányozástól. Nagyjöze mi körülmények között pedig kü-

lönösen jó eredménynek számít a most aranytörzskönyvet kapott tehének borjadzási és tejleadási mutatója. Számukra ez az elismerés visszajelzése annak, hogy a most jellemző kedvezőtlenebb időjárási körülmények, a nagy forróság és az aszály ellenére az állatok jól teljesítenek, teljesítményük nem csökkent.

**BAKE**



## A szülőotthon épületének története (1952-1978-2018)

A szülőotthon története több mint hatvanöt évvel ezelőtt kezdődött. Persze előtte is születtek gyerekek Derecskén, otthon, háznál születtek az asszonyok, bábaasszonyok segítségével. Az 50-es évek elején a születések száma ugrásszerűen nőtt, jöttek az úgynevezett Ratkó-gyerekek.



A Szülőotthon épülete az 1950-es években

A szülőotthont a békekölcsön forintjaiból építették országos program és rendszer részeként. Magát a békekölcsönt az 1950-es években vezették be. Az állam elvárta minden dolgozó állampolgártól, hogy évente körülbelül az egyhavi fizetésének megfelelő összegért békekölcsönt jegyezzen, ezáltal segítse az államot.

Derecskén az építkezés 1952-ben kezdődött. Az új szülőotthon egy elhanyagolt községi telekre épült. Azon a helyen a Hangya Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet épülete volt, amit a háborúban bombatalálat ért és legett.

A szülőotthon egyszerű kivitelű, építészetiileg jellegtelen épület, vállalt céljának tökéletesen megfelelt: tágas, világos és higiénikus volt, s felszerelték az akkori viszonyoknak megfelelő komforttal. Az épület a fűtőca, az akkori Landler Jenő utca és a piactér mellett, az akkori Marx téren épült meg. (Ma Köztársaság út 105.)

Avatásáról a Néplap 1952. szeptember 26-i száma is tudósított. A hiteles alaprajzot és a leírást Szántóné Varga Piroška készítette, aki 1967-69 között dolgozott az intézményben.

A szülőotthon megvalósításában nagy szerepet játszott dr. Pülöp György, akit 1950-ben neveztek ki tisztiorvosnak. Ő volt a szülészorvos is. Az ellátás az ötvenes évek végén a hatvanas évek elején Derecskén tizenegy újszülöttágyon működött.

Az új épületben három korteremben körülbelül húsz ágy állt a kismamák rendelkezésére. Egy külön szülőszoba szülőágygal és egy előkészítővel az anyáknak, és egy csecsemőszoba az újszülötteknek. Minden szoba mozaikos volt, a szülészőni szoba pedig parkettás. Cserépkályhás fűtés volt mindenhol.

Ebben az időben a szülőotthon felszereltsége a sztetoszkóp (hallgatócső) mellett egy autoklávól állt, amelyet az eszközök fertőtlenítésére használtak.

A kismamákat kilenc-tíz nap után engedték haza, ezalatt megtanították őket az alapvető egészségügyi, csecsemőgondozási ismeretekre. Látogatni csak szerdán és vasárnap lehetett, délután 14.00 és 16.00 óra között.

Kezdetben kevesen dolgoztak, így mindenki mindent csinált. A hatvanas években már több embert foglalkoztattak. A szülész-nők, a bába néni huszonnégy órában dolgoztak, (Egri Andrásné Margitka néni, Nagy Jánosné Rózsika néni, Pozsonyi Mártonné Vilma néni). Volt szakácsnő (Nagy Józsefné), mosónő (Homoki Gáborné), aki vasalt, takarított, elvállalta a fűtést is. Később vettek fel egy fűtőt (Kissné Margit néni). Az udvar és kert gondozását a községi virágkertész, Fige János bácsi látta el.

A szülőotthon 1975-ban megszünt. A szomszédos épületben (Köztársaság út 103.) működött a bölcsőde. A férőhely növelése érdekében szükség volt bővítésre, a szülőotthon épületére esett a választás. Az épületet átépítették a bölcsődei ellátás igényének megfelelően.

Míg 1960-ban negyven kisgyerek három csoportra elosztva részesülhetett bölcsődei ellátásban, addig 1975-ben már hat csoporttal nyolcvanhét férőhellyel rendelkezett az intézmény.

1976-ig az óvoda a Bocskai István Általános Iskola igazgatása alatt működött. Ettől az évtől önálló gazdálkodási jogkört kapott.

A bölcsőde gazdája a II. számú Napközi Otthonos Óvoda lett, a „Gála melletti”, melyhez tartozott a Bocskai úti óvoda, a

tépei óvoda és a bölcsőde a régi szülőotthon helyén a mai Köztársaság u. 105. szám alatt.

1995-ben a tagintézményként működő bölcsődét megszüntették, de a II. számú óvoda továbbra is igényt tartott az épület használatára. Így az 1995/96-os nevelési évben ott egy mini csoport indulhatott tíz fővel.

1997 tavaszán a két óvodát összevonták, 2010-ben pedig átadták az újjá épített óvodát, ezzel megszűnt az óvodák széttagoltsága városunkban, a régi szülőotthonban lévő csoportok is átköltöztek az új óvodába.

Az épület újrahaznosítása nem volt egyszerű. Végül 2012-ben nyitotta meg kapuit a Szofi Gym Testépítő terem. Tulajdonosa Fórián Sándor derecskei lakos volt.

Az edzeni, fogyni vágyók, az egészséges életmód lelkes követői számára egy olyan edzőtermet nyitott, ahol a súlyzós-, a kardió- és a saját testsúlyos edzésre is meg volt a lehetőség.

Ezen kívül lehetőség volt zumbázni, és mazsorett oktatást is biztosított gyermekek és fiatalok részére.

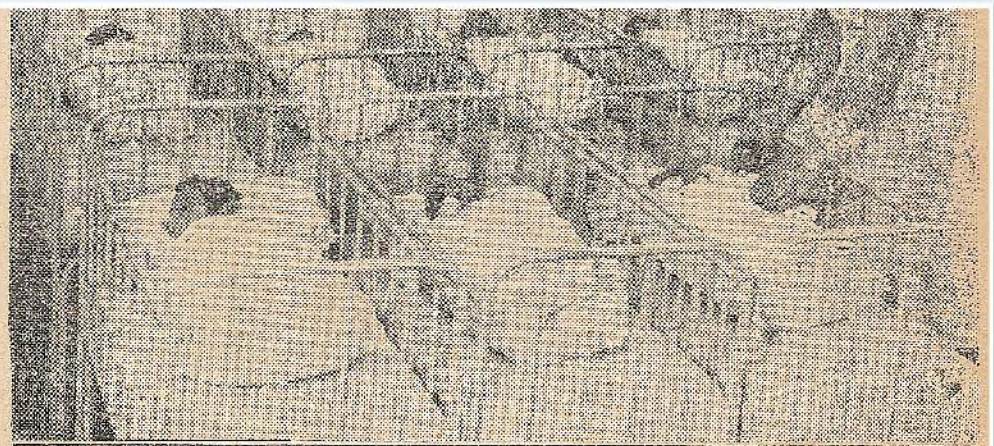
Természetesen a jól felszerelt terem mellett büfé is üzemelt, ahol az edzéshez szükséges étrend kiegészítőket, edzés előtti és

utáni formulák is megvásárolhatók voltak. Egész héten, reggeltől késő estig lehetett sportolni, a büfével, öltözőkkel, zuhanyzókkal ellátott edzőteremben. 2017 végéig, a Zöld város projekt indulásáig üzemelt itt az edzőterem.

Nagy Istváné



A szülőotthon alaprajza



Derecske határában, a Morgó-puszán egészségtelen lakásokban, szalmán hozták világra a cseléd-asszonyok gyermeküket. A hivatalos jelentések szerint a harmincas észtelendőkben a született gyermekek egyharmada orvosi kezelés hiányában vagy a vele született gyengeségben meghalt.

Népi demokráciánkban különös gondot vígyáznak a gyermekekre. Az öt éves tervben közel fél-millió forintot felelt a derecskei szülőotthon, a község hiúságára. A fenti képen az első sorban középen van a szülőotthon ragyogóan tisztá ágyában Sain József gyermeke, Sam József a hajdúszovát Uj Kenyér-ész dolgozója volt, most a járási tanács mezőgazdasági osztályán előadó, 1500 forintot jegyeztem — mondotta — gyermekeim boldog jövőjéért.

A Néplap 1952. szeptember 26.-i számában tudósítottak erről az eseményről



## Dr. Fülöp György

Magyarországon a 19. század felétől-végétől, az anyasághoz kapcsolódó egészségügyi vonatkozások egyszerűen és tisztán orvosi kérdéssé váltak. A születés folyamata egyre inkább redukálódott az eseményre, steril kórházakra, formális kapcsolatlatra és pénzzel kifejezhető értékre. Az 1950-es évek végére az ország egész területén betiltották az otthoni születéseket - ahogy városunkban is - felállították a szülőotthonokat. Néha még előfordult, hogy otthon a bábaasszony világra segítette a gyermeket, de az anyát és gyermekét utólag akkor is beszállították a szülőotthonba. Kötelező volt ugyanis az orvost értesíteni, és kórházi, illetve szülőotthoni ellátásban részesíteni mind az anyát, mind a gyermeket. Mindenképpen pozitív oldala, hogy szakorvosi ellátást kaptak az anyák, illetve steril körülmények között, rendelkezésre álló gyógyszerrel, biztonságban hozhatták világra a gyermeküket.

Radikálisan csökkent a gyermekhalandóság, az anyákat érintő szülési szövődmény. Az évtizedes vívmányok ellenére ma ismét középontba kerül az otthoni szülés kérdése, mert az intézményesített szülés negatív oldala lélektani - tetszik, nem tetszik - csorbul a személyes, intim kapcsolat anyá és gyermek és a családtagok között. Többágyas szobákba kerülve, idegen orvosok, egymást váltó szülésznők és ápolónők asszisztálnak az egyik legintimebb családi eseménynél, a gyermek születésénél.

Az orvosi ellátásra épülő modell amiatt azóta is folyamatosan fejlődik. Ma már jellemző a „papás szülés”, a családtagok együttléte, életük egyik legfontosabb pillanatának, a szülés misztériumának közös megélése. A mai családok nagy része ismét meg akarja választani nemcsak a szülés helyét és módját, hanem a szülésznőt és az orvost is, leginkább a személyes kapcsolat és a személyesség visszaszerzése, az egyénre szabott élményt, a csak neki szóló figyelmet és kapcsolatot miatt.

**Fülöp György, a derecskei szülészeti ellátás megteremtője**

Szülőotthon. Ez a fogalom Derecskén összekötődik a Köztársaság utcai épülettel és dr. Fülöp György körzeti orvos nevével. A mai középkorú és idősebb generáció képviselői jórészt a derecskei szülőotthonban született a bábák és Fülöp doktor felügyelete alatt. Egészen a hetvenes évek közepéig sokak személyi okmányai-ban írták a születési hely megnevezéseként Derecskét. Az anyakönyvi hivatal segítő-készségének köszönhetően az alábbi adatok: 1953-ban például háromszáz gyermek született, kétszáznyolcvankettő a szülőotthonban, ebből százhatvankettő derecskei lakos volt. 1963-ban a kétszáz-

huszonöt gyermekből kétszázhuszonnégyen születtek a szülőotthonban, közülük száztizenkilenc derecskei. Az arányok nagyjából hasonlóak a hatvanas években. Míg az ötvenes években még tízhúsz között van a nem szülőotthonban születettek száma, később előfordul még egy-két otthoni szülés, de jellemzően minden derecskei születési gyermek a szülőotthonban látja meg a napvilágot.

Dr. Fülöp György körzeti orvos 1968-ig, haláláig vezette a város szülőotthonát, Fülöp doktornál született a mai ötven feletti derecskeiek túlnyomó többsége. Fiával, dr. Fülöp Tamás nyugalmazott tisztviselővel beszélgettünk édesapja életútjáról, az általa őrzött emlékekről.

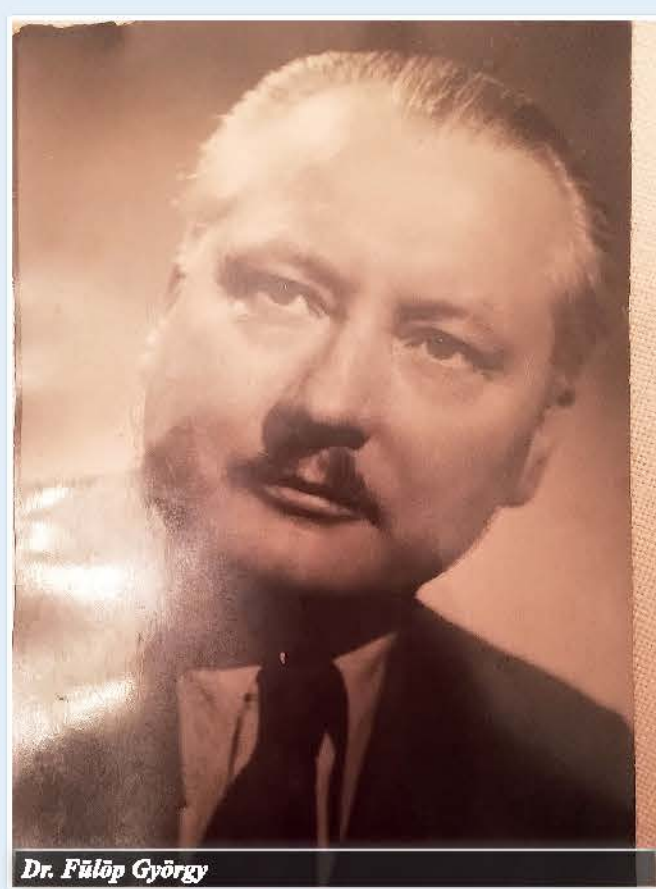
Dr. Fülöp György derecskei körzeti orvos Bencszen, egy erdélyi kisfaluban született 1901 január 11-én. Tizenegyen voltak testvérek, szülei földművelők voltak. Az 1920-as évek elején, mikor a románok kissé lehetőséget adtak arra, hogy szabadabban mozogjanak az ott élő magyarok, átkerült Debrecenbe, ahol az orvostudományi egyetemet végezte el. Ne-

nyok ellátása a Kabai út végén, a bikaistálló környékén lévő kezdetleges szülőotthonban volt, itt indult Fülöp doktor szülészeti munkássága, mely haláláig alapvetően meghatározta orvosi pályáját. Az 1950-es években aztán egy teljesen új épületbe, a városközpontba költözött az idők által ma is szülőotthonnak hívott épületbe. Évente kétszáz derecskei, s több mint száz más településről érkező baba született e falak között egészen a szülőotthon megszűntéig. Később a környező városok kórházai, Debrecen és Berettyóújfalunál látta el ezt a feladatot.

Fülöp doktor szülészeti munkáját csak a II. világháború idején függesztette fel, ekkor katonakorvusként szolgált a fronton.

Orvosi munkáját több kormánykitüntetéssel ismerték el. A kiváló orvos cím, és az érdemes orvosi cím birtokosa volt. Derecskén ügyvezető körzeti orvosként a szülészeti mellett, másodmagával, dr. Székely Géza kollégájával és nagyon jó barátjával látta el a közel tízezer lélekszámú lakosságot. Összeforrtak ketten.

A szigorúan vett orvosi munka mellett Fülöp doktor támoga-



Dr. Fülöp György

szervezet ruhaneműt gyűjtött az elszakított területek menekültjeinek, a hazatérő hadifoglyoknak.

Az összesen ötszázötven vidéki szervezet, közülük a derecskei fő tevékenységként szociális és gyermekvédelmi munkát végzett, az egyetemi nőhallgatók számára nyújtott, a tanyasi gyermekeknek internátusokat biz-

ken élő anyák és asszonyok összefogása volt, mely a vidéki asszonyok együtt tartása mellett rendszeresen segítő gyűjtéseket szervezett a szegény sorsú asszonyok életének jobbá tételére.

S hogy milyenek látta kisebbik fia Fülöp doktor urat? Mit őriz emlékezetében a családról, az orvostól, az apáról?

- Apám 1930-ban nősült, a debreceni Sárpataki Nemes Margitot vette feleségül, mivel majdnem negyven évig, apám haláláig voltak társak. Mindketten itt vannak eltemetve. György bátyám édesapám hivatását folytatta, a Kenézy kórház főorvosa volt. Én jogi egyetemet végeztem, s mindvégig a közigazgatásban dolgoztam egészen nyugdíjig, Ágnes húgunk tizenhat évvel volt fiatalabb tőlem.

Apám sokat mesélt nekünk, de az orvosi munkája tabu volt otthon. Arról, hogy kit miként, hogyan kezelte, soha nem esett szó családi körben. Mikor három körzetre osztották Derecskét, dr. Laner Keresztéllyel együtt már hárman látták el a várost. Ő volt a kórelnök, ügyvezető községi orvosnak nevezték ki.

Emlékszem, 1940 előtt a bete-



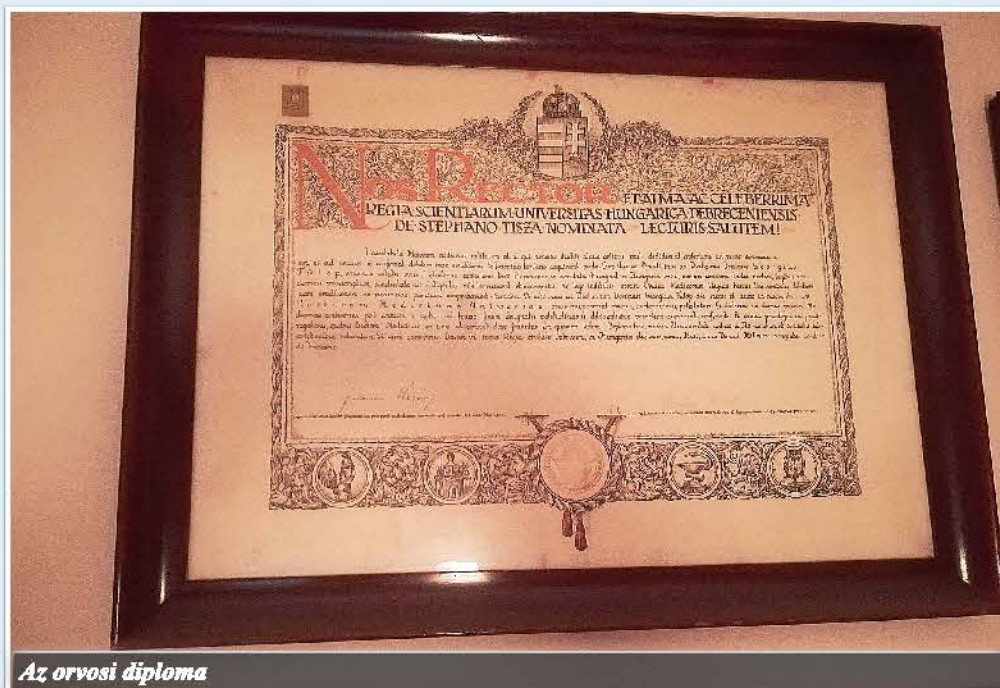
Családi portré

ves professzoraival később jó is baráti kapcsolatot ápolott. Az orvosi egyetem után Marjai Barnabás derecskei főszolgabíró biztosított neki állást, s kapta meg a községorvosi címet és a letelepedés lehetőségét. Kezdetben szülő asszo-

tásával alakult meg a Derecskén a MANSZ, a Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetsége, melynek vezetőségi tagja volt. A keresztény nemzeti szellemben szervezett asszonyszövetséget Tormay Cecile írónő alapította 1919-ben. A

tosított, keretei között megszerveződött a falusi és tanyai asszonyok vasárnapi oktatása. A II. világháború idején a harcokra csomagokat küldtek, itthon önkéntes kórházi ápolónői szolgálatot végeztek a tagok. A MANSZ tehát a vidé-





Az orvosi diploma

gellálás napi átlagosan 10-20 forintos paraxisdíj mellett folyt, ez még akkori mércével sem volt sok. Ő azonban ingyen „feljegyzésre” is ellátta a nehéz sorsú családokat úgy, hogy tudta, soha nem fogják kifizetni a praxisdíjat. Sokszor természetben fizettek a betegek, ki mivel tudott. Szerették az embereket, ő is szerette őket. Orvosi munkáján túl a megbecsülést leginkább azzal érte el, hogy térítésmentesen, ingyen gyógykezelt a rászorulókat, nem küldött el senkit.

Nagyon jó apa volt, nagyon jó volt a fiának lenni. Jó volt abban a családi közösségben élni, ahová születtem, mert mindent, amit elgondoltam, megvalósíthattam. Melegséget, anyai, apai szeretetet bőven kaptunk, sok olyanban volt részem, melyet egyszerűbb

környezetből származó gyermekek nem élhettek meg abban az időben. Nyilván ilyen körülmények között könnyebb volt felnőni. Elnéző apa volt, több olyan gyermekkori csínytevést meg tudott bocsátani, amit más szülő talán kevésbé értett volna meg. Nem volt rabiatús természete, mindenféle káros szenvedélytől óvott bennünket, magát is, mégis hatvanhat éves korában egy perc alatt elment úgy, ahogy élt, csendesen.

A harmadik szívinfarktus vitte el, s közeledtét érezvén, a halálra készülve hazahívta bátyámat is, - húgom akkor még otthon élt - hogy legyünk együtt. Jó diagnosztika volt, érezte, hogy közeledik halála. Gyuri bátyám megérkezése után, családi körben érte a halál 1967-ben.

Benéné Kaszás Erika

## Nagy-Nagy Találkozó 2018

Bizonyára minden családban előfordult már az, hogy a rokonok összefutottak az utcán, boltban, buszon, és a beszélgetés azzal végződik: jaj, de jó lenne találkozni és beszélgetni. Ez a mi népes családjunkban is előfordult. A találkozó azonban nem jött létre, mindig csak terv maradt.

Aztán egyik alkalommal nyilvánosságra került egy kedves kis novella, amit unokatestvérünk írt a gyermekkoráról (Nagy Gábor 1952). Ezt követően kiderült, hogy a család őrizget többek között egy 1914-ben készült fotót, amelyen a közös őseink Nagy Sándor (1870) és Kerecsenyi Margit (1875) hat gyermekük körében mosolyog a fotós kamerájába. Az egyik gyermek a képen az nn nagypám.

Azt hiszem innen indult a találkozó megszervezésének gondolata. Az első lépés a Facebook-on egy zárt csoport létrehozása volt 2018. február 9-én. Ide kezdtük feltölteni a régi fotókat, amelyek előkerültek, és bizony került elő sok. Ahogy egyre több lett az anyag és a feladat, bevontam a munkába a lányomat (Nyeste Adrienn) és a keresztlányomat (Szilágyi Edina). Egyre többet segített a kutatásban Zákány Józsefné Nagy Irmuska. A Facebook csoport létszáma egyre nőtt. Bekerültek a közelebbi és a távolabbi rokonok. A nehezebb feladat az volt, hogy felkutassuk azokat, akik nem interneteznek, nem tagjai a közösségi oldalaknak. Én látogattam meg, akit lehetett. E-mail címetek gyűjtöttem, leveleket írtam. Rábukkantunk egy ingyenes családfa szerkesztő programra, ahová számtalan adatot be lehetett vinni, fotókat lehetett feltölteni. Elindult a családfa kialakítása. Olyan sokan vagyunk, hogy egy fára nagyon nehezen lehetett beilleszteni mindenkit, így kisebb családokra bontottuk, és úgy illesztettük be az adatokat. Amikor már kezdett látványossá válni a dolog, elhatároztuk, hogy meghirdetjük a találkozót. Vegyes volt a fogadtatás, de a többség támogatta az öt-

letet, így belevágtunk. 2018. augusztus 17. lett a Nagy-Nagy Találkozó időpontja. Ekkor még csak április volt. Többen nem hitték, hogy össze lehet hozni, mások úgy gondolták, az augusztus még nagyon messze van, meg kell azt élni. Mi, a kis csapat, az „adminok” azért szorgalmasan dolgoztunk. Néha én is elbizonytalanodtam. De aztán jött egy másik nap, amikor pozitív visszajelzést kaptam. Ezek lendítették át a bizonytalanságokon. Voltak információfoslányok egy Nagy Imre nevű rokonról, aki már elhalálozott, de többen tudták, hogy vannak utódai. Aztán egy Orbán Lajosné nagynéni, aki a családjával Győrkönybe került. Próbáltuk őket is felkutatni, ebben Pásztor Katika (aki szintén a családhoz tartozik) segített sokat. Minden igyekeztünk ellenére az említett két család tagjait nem sikerült megtalálni. Ez úton is kérem, ha valaki tud róluk, jelezzze.

Az előkészületek nagyon szép rendben zajlottak. Az elektronikus családfákon kívül elkészült egy óriási fát ábrázoló tábló, amelyen a zöld szín különböző árnyalataival falevelek jelölték a különböző családtagokat, az ősöktől a legifjabbakig. Nagy-Nagy családjunk legfiatalabb tagja 2018.07.16-án született Budapesten.

A találkozó egy meleg augusztusi délutánon jött létre. A helyszín a művelődési ház volt. Minden család készített valami finom ételt, süteményt, amit közösen fogyasztottunk el. Mindenkinek kitűzött készítettünk, megjelölve rajta azt az ágat, akihez az illető tartozik. A fa zöld leveleire piros pöttyöt ragasztott a saját nevéhez, aki megérkezett. Gyereksarokkal is készültünk, ahol a legkisebb Nagyk színezhettek, társasjátékozhattak. Nyes-



te Anna Sára elszavalta a hazaszeretetéről saját maga írt versét. Zákányné Irmuska részletesen ismertette, ki melyik ághoz tartozik. Nagy Gábor részletet olvasott fel a novellájából, kiegészítve néhány családi emlékével. Meglepetésként magával hozta édesapja százéves három lábú székét. Sokan ráültek, remélve, hogy sokáig élnek majd. Aztán a családok képviselői néhány mondatban bemutatták párjukat, gyermekeiket. A vacsora után pedig csapatokat alkottunk, és vicces játékokkal mérhette össze képességeit a „Gödör” a „Hagymáskert” a „Pogányváros” „Sárostó” és a „Peckes” csapat tagjai. A játék közelebb hozta egymáshoz a megjelent családtagokat. A kötetlen beszélgetés, mulatozás, tánc hajnalig tartott. Csodálatos estét töltöttünk együtt. Egész este érezhető volt, hogy együtt vannak, akik összetartoznak.

Végezetül néhány adat a családfa kutatásunkból. Nagy Sándor és Kerecsenyi Margit 1895-ben kötöttek házasságot Derecskén. 7 gyermekük közül 5-nek születtek utódai. A Bacsó Béla utcán éltek, ahol legkisebb gyermekük Lajos is nevelte később 3 gyermekét. József fiuknak 3, Sándornak 7, Juliannának 1, Zsófiának 1 gyermeke született. További szá-

mos utód született a különböző ágakon. Párjukkal, házastársukkal együtt az élő leszármazottak közül 135 főt azonosítottunk be. A találkozón 88 fő jelent meg. Jöttek Debrecenből, Kondorosról, Józsaáról, Budapestről, Mikepércsről és Derecskéről. A legidősebb vendégek, két nagynéni, a 84. születésnapjukat ünnepelték itt (Nagy Gyuláné Jolika néni és Nagy Lajosné Eszti néni). A legfiatalabb megjelent leszármazott Szilvási Flóra volt, aki 2017-ben született. Érdekes, hogy ez az év a családok éve. Ez csak most jutott eszembe, amikor írom ezeket a sorokat. Igen, ez az év nekünk valóban a család éve. Szívérem szerint mind a százharmincöt nevet felsorolnám, de tudom, hogy nem férne itt el. A fotók is csak részben tudják visszaadni mind azt az élményt, amiben részünk volt. Ha bárki az olvasók közül gondolkodik hasonló dologon, biztatom, vágjon bele! Megéri a fáradságot!

Nyesténé Dr. Nagy Teréz  
Kerecsenyi Margit (1870)  
és Nagy Sándor (1875) dédunokája  
Nagy Sándor (1901) unokája,  
Nagy József (1947) leánya,  
Tamás, Adrienn és Anna Sára édesanyja



## 70. SZÜLETÉSNAP



Pörköly Sándor Derecske Nyárfa utcai lakos 2018.09.02-án családjával körében ünnepelte 70. születésnapját.

## 85. SZÜLETÉSNAP



Szöllősi Lajost (Derecske, Kossuth utca) 85. születésnapján hatalmas szeretettel köszöntötték dédunokái és népes, szerető családja, akik további egészségben, gazdag, hosszú, boldog életet kívánnak neki!

## 25 ÉVES BOCSKAI OSZTÁLYTALÁLKOZÓ



Hátsó sor fiúk: Katona Tamás, Hamza Sándor, Kovács Lajos, Szöllősi Attila, Cséh Tamás, Szabó Imre, Dávid Dávid.  
Alsó sor: Szabó Róbert, Porcsin Irén, Ilyés Anita, Szabó Csilla, Gyüre Éva, Börösök Beáta, Fórián Ildikó.  
Hiányzók: Pozsgai Szabolcs, Pápa Krisztián, Kiss Franciska, Boros József, Farkas József, Kovács Ildikó, Zöld Éva

Hirdetéseit a szerkesztőségben (DEVAG székház, Köztársaság út 90.) személyesen minden munkanapon 8.00-12.00 óráig, emailben (ujtag@derecske.hu) és telefonon (20/359-55-78) 8.00-16.00 óráig adhatja fel.

## Állásajánlat!

A Der-Wood Kft derecskei faipari üzemébe betanított segéd munkát keres.  
Munkavégzés helye: Derecske  
Kezdés: Azonnal  
Érdeklődni: 06707016288  
vagy személyesen:  
Derecske, Köztársaság út 11 szám  
alatt, 8-14-ig

*Legyünk a legjobbak  
Hajdú-Bihar megyében!*

ŐSZI HULLADÉKGYŰJTÉS

Ideje: 2018. október 2. (kedd) 7<sup>30</sup> – 18<sup>00</sup>  
2018. október 3. (szerda) 7<sup>30</sup> – 18<sup>00</sup>

Helye: A Szováti úti épület hátsó parkolója  
(Bocskai utca)

**GYŰJTÜNK:**

• Hullámpapírt, vegyes papírt összekötve vagy dobozba, zsákba téve.

*Tagozatonként az első 5 helyezett osztály  
pénzjutalomban részesül!*

A Derecskei Bocskai István Általános Iskola és AMI képviseletében:

Váncsodi Edit  
szervező

## DIÓDA

TV – Rádió javítása

Derecske, Köztársaság út 121.

Telefon: 06-54/411-111  
06-30/626-7655

## Meghívó

Az októberi Életmód klub

**Időpontja:** 2018. október 12. péntek 17:00 óra  
(minden hónap 2. péntek)

**Helye:** Művelődési Központ - Könyvtár olvasóterem

**Témája:** Memória - Emlékezet

**Ön hogy emlékszik?** Interaktív beszélgetés Dobi Gabriella pszichológussal a memóriáról, annak hanyatlás okairól és a megelőzésről

**Klubvezető:** Dóráné Rizmayer Mária  
A részvétel ingyenes.



## Derecske ÁFÉSZ Városi Lövészkuva versenykiírása

**Verseny célja:** Lehetőséget biztosítani a lövészet iránt érdeklődők versenyzéséhez

**A verseny helye, időpontja:** Derecske Lőtér, 2018. szeptember 30. vasárnap, 9:00 óra.

**A verseny rendezője:** Derecske ÁFÉSZ Városi Lövész és Tömegsport Klub, Derecske ÁFÉSZ, és Derecske Város Önkormányzata.

**A verseny jellege:** egyéni és csapatverseny

**Versenyszámok:**

- Nyíltírányzéki kispuska: egyéni és csapat;

- Csapatverseny: 5 fős - 2 fős nő, 2 fős fi és 1 fős ifjúsági;

- Egyéni: női, férfi, ifjúsági

4A lőlapra 50 m táv, fekve, feltámaszkodással

5 próba, 20 értékel

Használható fegyver: nyílt irányzéki 0,22 kaliberű puskák nemcsak eredeti gyári kivitelezésű.

Lőszerek: bármilyen típusú 5,6 mm ólommagos lőszer.

Lőidő: próba és értékel lövésekre 20'.

**Légpuska:** egyéni női és férfi.

A verseny lebonyolítása a lövészeti

szabályzat szerint

**Nevezés:** a helyszínen a verseny kezdete előtt fél órával.

**Nevezési díj:** felnőtt 800 Ft/fő, ifjúsági 400 Ft/fő melyet a verseny megkezdése előtt kell befizetni, mely magába foglal egy szerény ebédet is.

Lőszert térítés ellenében biztosítunk.

Érdeklődni lehet: Berényi Béla, 06703675710-es telefonon

**Költségek:** A rendezés költségeit a rendező biztosítja, egyéb költségek a résztvevőket terhelik.

**Díjazás:** az I. helyezett csapat egy évre elnyeri Derecske város vándorkupáját.

egyéni I.-III. helyezett díjazásban részesül a csapatok I.-III. helyezettjei oklevélben részesülnek.

Viták kérdésekben a lövészeti szabály szerint, a versenybizottság elnöke dönt.

Minden versenyzőt, érdeklődőt szeretettel várunk!

*Berényi Béla elnök*

## Légfegyveres ifjúsági lövészbajnokság

**Verseny célja:** a lövészsport népszerűsítése, a sportlövő utánpótlás biztosítása, a fiatalok képességeinek, erkölcsi és akarat tulajdonságainak és fizikai képességeinek fejlesztése, tehetséggutató, illetve felkészülés az általános- és középiskolások Hajdú-Bihari Lövész Diákolimpiájára.

**Verseny ideje, helyszíne:** 2018. szeptember 30. vasárnap 9:00-kor, Derecske Városi lőtér

**Versenyszámok:** nyíltírányzéki légpuska 20 és légpisztoly 20 lövés lányok és fiúk részére egyéniben, illetve 3 fővel saját iskolájukat képviselve csapatban.

**Verseny résztvevői:**

1. a hagyományos általános iskolások 5-8. osztályos (illetve más rendszerben az annak megfelelő) tanulói, legmagasabb életkor 15 év (maximum 2003-ban születettek). A versenyzők saját oktatási intézményeik színeiben indulhatnak. Az indulók személyazonosságát a tanulónál lévő diákigazolvánnyal kell igazolni.

2. a hagyományos középiskolák 1-4. osztályos (illetve más rendszerben az annak megfelelő) tanulói, legmagasabb életkor 19 év (maximum 1999-ben születettek). A versenyzők saját oktatási in-

tézményeik színeiben indulhatnak. Az indulók személyazonosságát a tanulónál lévő diákigazolvánnyal kell igazolni.

**Technikai szabályok:**

- lőidő a próbálövésekkel együtt 30 perc.
- lövészkabát, lövésznadrág és lövészcipő nem használható, lövészkésztyű igen,
- lőlap: nyíltírányzéki légpuska és légpisztoly lőlap,
- lövedék: 4,5 mm-es bármely gyártmányú, ólomból, vagy hasonló lágy anyagból,
- fegyver: az ISSF és az MSSZ szabályai alapján.

**Nevezési díj:** 300Ft/fő/versenyszám

**Díjazás:** Egyéniben a I.-III. helyezett érmet és oklevél díjazásban, az I.-III. helyezett csapat oklevél díjazásban részesül.

**Külön programok (a versenyzőknek ingyenesen):** Field Target; Sziluet; bukó-cél; lézerpuska lövészet...

**Költségek:** a rendezést a Derecske Áfész Városi Lövész és Tömegsport Klub, valamint a Debreceni Lövészuli Sport Egyesület vállalja, minden egyéb költség a résztvevőket terheli.

# Derecskei Gyümölcsös

## Derecskei a javából

### CSALÁDI HÉTVEGÉK

Családi programok Közép-Európa legnagyobb nyitott kertjében!

- közös élményszerzés
- játékos feladatok az egész családnak
- szemléletformálás

2018. Szeptember 15 - Október 20. között szombati napokon.



### SZEDD KI MAGAD!

2018. Szeptember 15 - Október 20. között a hét minden napján, nyitvatartási időben /8:00-16:00/.

- almák az okos kertből
- prémium minőség
- ízletes
- saját, helyi termesztés
- fenntartható termelés
- tudatos választás






[www.derecskeigyumolcsos.hu](http://www.derecskeigyumolcsos.hu)



## Újkenyér Ünnepe - augusztus 19.



## Kerékpártúra Földesre, augusztus 19-én

Derecske Város Önkormányzatának Zöld Város Projektjén keresztül megvalósult rendezvénye a Derecske Városi Művelődési Központ és a Derecskei Kerékpáros Szervezésében. A kerékpáros szervezet célja felhívni a figyelmet az egészségtudatos életmódra. Indulás előtt vércukormérésen is részt vehettek az érdeklődők. A 8 km-es táv teljesítése után Földesen madár bemutató és strand várta a túrázókat.





## Ingyatlanhirdetések

Derecske, Bercsényi u. 16. szám. Eladó 1,5 szobás családi ház 1062 m<sup>2</sup> telken. Fűtése gázkonvektorral III. cserépkályhával bízható. Többféle tevékenységre használható melléképületekkel és gazdasági épülettel. Irányár: 5,2 millió Ft. Érd.: 0630/315-5456

Derecske, Esze Tamás utca 1. szám alatt régi építésű, összkomfortos családi ház eladó. 400 négyzetméter telken, mely akár több részre osztható építési teleknek. Melléképületekkel. Irányár: 8 millió Ft. Alkuképes. Érd.: 06-30/9456019

Derecske Bajcsy-Zs. u. 82/a szám alatt 984 m<sup>2</sup>-es telken 100 m<sup>2</sup>-es 2 szobás komfortos családi ház melléképülettel eladó. Irányár: 10.000.000.-Ft. Érd.: 06-30-557-8311.

Derecske, Viola utca 22. szám alatti ingatlan eladó, félkész állapotú házzal, egyéb helyiségek kész állapotban. Állattartásra vagy ipari tevékenységre alkalmas. Irányár: 10,9 millió Ft. Alkuképes. Érd.: 06-30/916-3282

Derecske, Hunyadi utcai ház (100 m<sup>2</sup> alapterületű), 3 helyiségű melléképület (műhely, garázs, kamra, nyári konyha) eladó. Alkuképes. Irányár: 15 millió Ft. Érd.: napközben 10-14 óra között 54/410-475, 16-18 óra között 52/740-142

Derecskén, a Hajnal út 4. szám alatt 1079 m<sup>2</sup>-es telken ház eladó. Irányár: 3 millió Ft. Érd.: 06-30/260-9909

Derecskén, a Kandia u. 1. szám alatt téglalapú építésű összkomfortos, tetőteresszerű családi ház eladó, amely gázzal és vegyes tüzeléssel fűthető. Földszint: előszoba, konyha, spájz, fürdőszoba, WC, hálószoba, nappali, étkező és garázs. Tetőteresszerű: 2 nagyszoba, zuhanyzó, WC, lozsa és még 4 fél-szoba kialakítható. Telek mérete: 607 m<sup>2</sup>. Az udvarban kazánház, nyári konyha, pince, melléképület és fűtő kút. Buszmegálló 1 perc. Irányár: 25 millió Ft. Érd.: 06-70/873-6822

Derecske külterületén 1018 m<sup>2</sup> területű zártkerttel ingatlan eladó a 47-es főúthoz 20 percre. Irányár: 600 ezer Ft. Érd.: 06-70/673-6822

Derecske, Nyárfa út 44. szám alatt 2 szobás, gáz- és cserépkályha fűtéses ház melléképületekkel 1200 m<sup>2</sup>-es telken eladó. Ipari árammal ellátva. Irányár: 5,8 millió Ft. Érd.: 06-30/508-9546

Derecskén, a tennető alatti 1345 m<sup>2</sup> területű, beltérrel kerti ingatlan eladó. Irányár: 450 ezer Ft. Érd.: 06-30/458-0341

Derecske, Ady Endre utcában eladó 3110 m<sup>2</sup>-es építési telek, lebontandó épületekkel (volt lakóépület és kamra-ó) akár telephelynek is. Áram, csatorna bent. Irányár: 7,8 millió Ft. Érd.: 06-30/493-3526

Derecskén, az Eötvös utca 2. szám alatt, 350 m<sup>2</sup>-es telken 60 m<sup>2</sup>-es ház eladó! Vályogház téglával alárakva. Nagy szoba, konyha, étkező, fürdőszoba! Fűtése cserépkályha és konvektor. Játsszótér, orvosi rendelő, óvoda pár perc sétára. Ár: 8,9 millió Ft. Érd.: 06-70/365-0341

Derecskén, a Nyugati utcán felújításra váró, közműveléssel lakóház, 1200 m<sup>2</sup> udvarral eladó! Irányár: 2,3 millió Ft. Érd.: 06-30/852-8256

Derecske, Délibáb u. 5. szám alatti 550 m<sup>2</sup> építési telek melléképületekkel eladó. Az utca aszfaltzott, közel a 47-es főúthoz. Irányár: 3 millió Ft. Tel.: 06-54/423-118

Derecskén, a Mikos Kálmán u. 7. szám alatti régi típusú lakóház, 2000 m<sup>2</sup>-es telekkel, bútorokkal, melléképülettel eladó. Irányár: 8,5 millió Ft. Érd.: 06-30/497-9930

Derecske, Vágóhid u. 7. szám alatti, tetőtér beépítéses, gáz - központi fűtéses, hőszigetelt, műanyag nyílászárós, 2 + 2 fél-szobás, 2 fürdőszobás, konyhás, spájzos (kábel tv - internet - Ipari áram - telefonbörzse) családi ház melléképülettel 704 m<sup>2</sup>-es telken eladó. Irányár: 15,5 millió Ft. Érd.: 06-30/497-9930

Derecske központjában, az Erkel Ferenc utcán családi ház eladó 605 m<sup>2</sup>-es telekkel. Iskolák, óvoda, orvosi rendelő, boltok 5 percre. Irányár: 6,5 millió Ft. Érd.: 06-30/882-3998

Derecske, Patak utca 1. szám alatt társasházi lakás eladó (klímás, vízszűrés). Irányár: 14 millió Ft. Érd.: 06-30/559-6508

Derecske főutcáján, a Köztársaság út 144. szám alatt eladó egy 62 m<sup>2</sup>-es 2 szobás, összkomfortos házrész melléképületekkel. Ir.: 12 millió Ft. Érd.: 06-30/467-1108

Derecske, Szív u. 18. szám alatt eladó régi típusú 60 m<sup>2</sup>-es cserépkályhás ház bútorokkal, 400 kvadrátos udvarral, melléképületekkel, pincével. Ir.: 3,2 millió Ft. Érd.: 06-30/428-6529

Derecske központi részén, a Köztársaság u. 127. sz. alatt, 756 m<sup>2</sup>-es sarki telken, 2 szobás családi ház eladó. Fűtése gáz- és vegyes tüzelésű kazánnal. A telek - adottsága miatt - alkalmas bármilyen szolgáltatásra, kiváltatásra működtetésére, valamint társasház építésére is. Debreceni társasházi oszre is érdekel. Irányár: 11,5 millió Ft. Érd.: 06-30/418-0899

Derecskén, a Rákóczi út 87. szám alatt 800 m<sup>2</sup>-es telek eladó felújítandó vagy lebontandó melléképületekkel. Irányár: 3,9 millió Ft. Érd.: 06-30/817-3746

Derecske, Bajcsy-Zsilinszky u. 80/a szám alatt 712 m<sup>2</sup>-es építési telek eladó! Víz, gáz, villany, csatorna bent van. Irányár: 3,2 millió Ft. Érd.: 06-20/362-6381

Derecskén, a Köztársaság út 165. szám alatti 100 m<sup>2</sup>-es családi ház kds udvarral és melléképületekkel (garázs, pince, nyári konyha, szoba, istálló) eladó! Ipari áram van. Irányár: 7,9 millió Ft. Érd.: 06-30/559-6508

Derecske, Legelő u. 1. szám alatt 90 m<sup>2</sup>-es téglalapú építésű családi ház eladó, azonnal beköltözhető. Irányár: 4 millió Ft. Érd.: 06-30/318-3318

Eladó a Budai Nagy Antal utcában egy 2 szobás, vályogház építésű családi ház. Az ingatlan felújított, kds kerti rendeltetékű, fűtése cserépkályhával megoldott. Irányár: 3,5 millió Ft. Érd.: 06-20/572-4196 vagy a 06-30/424-8093-as telefonszámon lehet.

Derecske, Mikos Kálmán u. 4. sz. alatti régi típusú ház gazdasági épületekkel, pincével eladó. Azonnal költözhető. Fűtése cserépkályha. Irányár: 3,8 millió Ft. Érd.: 06-20/978-4171, 06-70/627-0950

Derecskén a Köztársaság út 144. szám alatt 35 m<sup>2</sup>-es felújítandó, komfortos házrész, 20 m<sup>2</sup>-es garázzsal eladó. Irányár: 4,5 millió Ft. Érd.: 06-20-6697-189

Derecskén a Városházán, Hunyadi u. 12. szám alatt 365 m<sup>2</sup>-es összközmosó (áram, víz, gáz, csatorna) építési telek 30%-os beépíthetőséggel eladó. Irányár: 3,5 millió Ft. Érd.: 06-20-6697-189

Derecskén, a Szent István u. 7. sz. alatt 100 m<sup>2</sup>-es családi ház melléképülettel eladó. Irányár: 10 millió Ft. Érd.: 30/813-7112

Derecske, Bors út 6. sz. alatt 442 m<sup>2</sup>-es üres telek eladó. Irányár: 2,5 millió Ft. Érd.: 06-30/308-0564-es telefonszám.

Derecske, Akácfa u. 16/a alatt, 2 szobás, gáz és cserépkályha fűtéses ház, melléképületekkel, garázzsal és kds kerti eladó! Irányár: 7 millió Ft. Érd.: 06-70/636-0392

## TISZTELT DERECSKEI LAKOSSÁGI!

A téli rezsicsökkentésből 2017/18 telén kimaradt háztartások számára – a téli rezsicsökkentés végrehajtását követően szükségessé váló további intézkedésekről szóló 1364/2018. (VII. 27.) Korm. határozat (a továbbiakban: 1364/2018. (VII. 27.) Korm. határozat) alapján – lehetőség nyílt háztartásonként egy darab, a – Korm. határozat 1. melléklete szerinti – igénybejelentés benyújtására Derecske Város Önkormányzatánál, legkésőbb 2018. október 15. napjáig (hétfőn 16.00 óráig). A határidő elmulasztása jogvesztő.

Az igénybejelentő nyilatkozaton rögzíteni szükséges az igényelt fűtőanyag fajtáját, amely később nem módosítható. Az igénylő személynek az adott háztartás a bejelentett lakhelye, vagy a bejelentett tartózkodási helye kell, hogy legyen.

Nem felel meg a feltételeknek az a háztartás, amely a téli rezsicsökkentés korábbi intézkedéseiben már részesült (az egyetemes szolgáltatást igénybe vevő lakossági földgázfogyasztók részére biztosított téli rezsicsökkentésről szóló 37/2018. (III.8.) Korm. rendelet szerinti fogyasztásmérővel finanszírozását segítő juttatásban részesült lakossági fogyasztó vagy fogyasztói közösség, illetve a fűtési célú távhőszolgáltatást igénybe vevő lakossági felhasználók részére biztosított téli rezsicsökkentésről szóló 39/2018. (III.12.) Korm. rendelet szerinti, a téli fogyasztási időszakban bekövetkező fogyasztásmérővel finanszírozását segítő árkompenzáció jóváírásban részesült, távhőszolgáltatást igénybe vevő lakossági fogyasztó).

A kizárólag elektromos fűtési móddal rendelkező háztartások nem jogosultak az igénybejelentésre.

Egy háztartás vonatkozásában csak egy igénybejelentés fogadható be, ezért az önkormányzat az ugyanazon háztartásra benyújtani kívánt további igénybejelentés(ek)e)t nem fogadja be.

Tájékoztatnom továbbá a Tisztelt Lakosságot, hogy a BM Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság az igénybejelentésekkel összefüggésben adminisztratív vizsgálatot fog lefolytatni, melynek részeként szűrőpróbaszerű, helyszíni vizsgálatot végez. Ha a vizsgálat eredményeként valószínűsíthető, hogy az igénybejelentő rosszhiszeműen járt el, az önkormányzat szabálysértési, vagy – minősítő körülmény fennállása esetén – büntetőeljárást kezdeményez.

Az igénybejelentés (formanyomtatvány) elérhető Derecske város honlapján ([www.derecske.hu](http://www.derecske.hu)), illetve a Derecskei Polgármesteri Hivatal (4130 Derecske, Köztársaság út 87.) „A” épület, földszint 10. irodájában.

A nyomtatvány leadásának helye: Derecskei Polgármesteri Hivatal (4130 Derecske, Köztársaság út 87.) „A” épület, földszint 10. iroda.

Az igénybejelentés leadási határideje: 2018. október 15. (hétfő) 16.00 óra.

**Varsányiné dr. Antal Erzsébet**  
**Derecske Város Önkormányzat Jegyzője**

Derecske, Köztársaság út Berettyóújfalun kíváskerti szakaszán 951 m<sup>2</sup> építési telek, bontásra váró házzal, berendezéssel együtt eladó! Irányár: 4 millió Ft. Érd.: 06-30/243-1443

Derecskén, az Atilla utca 2. sz. alatt 1429 m<sup>2</sup>-es telken 2 szoba, konyha, fürdőszoba, gáz és cserépkályha fűtésű, közműveléssel lakás eladó. A telek új ház építésére is alkalmas. Irányár: 7,2 millió Ft. Érd.: 06-30/512-5883

Derecskén, a Lehel u. 5/b. alatt 700 m<sup>2</sup>-es építési telek eladó. Irányár: 1,8 millió Ft. Érd.: 06-30/391-8953

Derecskén, a Köztársaság út 66. sz. alatt, 611 m<sup>2</sup> területen, 100 m<sup>2</sup> alapterületű, tetőtér beépítésű lakóház eladó. Irányár: 14 millió Ft. Kisebbségi cserépkályha. Tel: 54/411-824, 30/343-6077 vagy 30/981-3154

Derecskén, a Kandia u. 5. sz. alatt, saroktelken lévő 85 m<sup>2</sup>-es, téglalapú építésű, összkomfortos, tetőteresszerű (gáz-központi fűtés) családi ház eladó. Földszint: lakóelőtér, nappali+ebédlő, hálószoba, konyha, spájz, fürdőszoba+WC; Tetőteresszerű: 1 szoba, 2 fél-szoba, gardrób+szoba, WC, lozsa. Telek mérete: 824 m<sup>2</sup>. Utcai telekhatáron szerelvények, 60 m<sup>2</sup>-es duplagarázs. Az udvarban műhely (ipari áram), több melléképület, ésott kút. 47-es főút 60 m, buszmegálló 2 perc. Irányár: 15 millió Ft. Tel: 06-30/606-9275 vagy 54/423-166

Derecske, Sátorkert, Viola utca 12. szám alatt gáz és vegyes tüzelésű központi fűtéssel ellátott 60 m<sup>2</sup>-es (1+1 fél szoba, étkező, konyha, fürdőszoba+WC), összkomfortos, téglalapú családi ház 380 négyzetméteres telken eladó. A ház az utcáfront felé bővíthető, de a telek új ház építésére is alkalmas. Irányár: 7 millió Ft. Érd.: 06-30/349-1453

Derecske központjában, a Köztársaság út 128.

alatt, 75 m<sup>2</sup>-es társasházi lakás eladó. Külön saját víz-, gáz- és villanyóra van. (2 szoba, konyha, gardrób, fürdőszoba, nappali+étkező) Irányár: 13,5 millió Ft. Érd.: 30/426-7206

Derecskén, a Vasvári Pál u. 1. szám alatti 721 m<sup>2</sup> területű építési telek eladó. 16,6x43,7 m téglalap alakú. Csatorna bent van. Ir.: 4,2 millió Ft. Érd.: 0670/940-4208

Derecskén, a Nyíli u. 4.sz. alatt 687 m<sup>2</sup>-es telken ház eladó. Irányár: 4,3 millió forint. Tel.: 06-30/853-7650

Derecskén, a Bajcsy-Zsilinszky u. 9. szám alatti ház eladó 2011 m<sup>2</sup>-es telken. Ipari áram van. Irányár: 10 millió forint. Érd.: 30/835-0790

Derecske, Bem u. 5. szám alatti családi ház van eladó. Gáz és központi fűtés, sok melléképülettel, járható út, busz és vonat öt percre. Irányár: 4,5 millió forint. Érd.: 06-54/410-787, 06-30/361-5803

A központban, Erzsébet u. 5. szám alatt, 120 m<sup>2</sup>-es családi ház, lakható melléképülettel 18 millió forintért eladó. Érd.: 06-20/577-6038

**Hirdetéseit**  
**a szerkesztőségben**  
**(DEVAG székház, Köztársaság**  
**út 90.) személyesen minden**  
**munkanapon 8.00-12.00 óráig,**  
**emailben ([ujzag@derecske.hu](mailto:ujzag@derecske.hu))**  
**és telefonon (20/359-55-78)**  
**8.00-16.00 óráig adhatja fel.**



## Megkezdődött az új tanév

**2018. szeptember 3-án, az ünnepélyes tanévnyitón vidám verssel köszöntötték iskolánk valamennyi tanulóját az első osztályosok. Felkészítőjük Szabóné Vass Márta és Tikász Ferencné óvodapedagógusok voltak.**

Pálóczi Gábor igazgató úr ünnepi beszédét követően megnyitotta az új tanévet, majd Kovács Attilától, a Derecske Ifjúságáért Egyesület szakmai igazgatójától 40 labdát vett át a gyerekek részére. Köszönjük szépen a felajánlást. Iskolánk minden tanulójának sok sikert kívánunk az új tanévre.

Homoki Barnabásné



## 50 ÉVES BOCSKAI OSZTÁLYTALÁLKOZÓ



2018. szeptember 15-én tartotta 50 éves érettségi találkozóját az 1968-ban érettségizett 4/b osztály, akinek Zengő Mihályné volt az osztályfőnöke. Sajnos, többen már nem lehetnek köztünk. A találkozóon részt vettek a hátsó sorban; Kovács Károly, Szabó Aladárné tanárnő, mellette Szabó Józsefné tanárnő és Bódi Sándor. Előttük: Csizsér Dezső, Borbély Piroska, Létai Piroska, Szabó Aladár tanár úr, Bódi Sándorné, Kofrán Béla, Varga Gábor. Az első sorban: Csécsi Ilona, Tóth Vilma, Laboncz Róza, Tikász Berta, Szilágyi Irma és Szilágyi Sándor.

*Bár útjaink szétváltak, de szívünk egy célért dobogott. Búcsút intettünk a diákeveknek és építettük legjobb tudásunkkal jövőnket, a jelent, a holnapot. /Osztróvszkij után szabadon/*

## 52 ÉVES BOCSKAI OSZTÁLYTALÁLKOZÓ



Az 1966-ban végzett 8.b osztály 2018. szeptember 14-én tartotta az 52 éves osztálytalálkozóját. Az osztály megemlékezett az elhunyt osztálytársairól és pedagógusokról. A színvonalas, jó hangulatú, sok régi emléket felidéző szép őszi napon nagyon jól érezték magukat. Ülő sor: Gyulai Erzsébet, Pásztor Róza, Vass Piroska, Kozák Irén, Hegyesi Piroska, Fábián Erzsébet. Álló sor: Gyökeres Margit, Száraz Lajos, Papp Róza, Marczin Imre, Szabó Erzsébet, Sólyom János, Tóth Katalin, Dávid Gyula, Kovács Erzsébet, Hamza Sándor

## NEM ÁLLUNK MEG! - A kupakgyűjtés továbbra is folytatódik Derecskén

2017 decemberében beszámoltunk arról, hogy gyűjtőakciónk első etapjának eredményeképpen a város övodáját három mozgáskoordinációt segítő eszközzel gazdagíthattuk. A masszív fűtődimogyoró, a fejlesztő függőágy és a terápiás mószerkerék, programunk fővédnöke, Iklódné Szilágyi Katalin által időközben átadásra került, és immáron a derecskei gyermekek szolgálatában áll mindhárom.

Szeretnénk beszámolni továbbá arról is, hogy a Létai Zsolt részére szóló kupakgyűjtés is eredményesen zárult.

Zsolt részére összegyűjtött, mintegy 1200 kg kupak. A gyűjtés során 49000 falevélnyi kupakot sikerült leadnia (1 db falevél = 25 db kupak). /Zsolt iskolájában, így módon tartják nyilván a begyűjtött mennyiséget/, mellyel első helyen végzett. A nyerevénye egy laptop és egyéb tárgynyerevények. A család ezúton szeretné megköszönni

mindenkinek a segítségét.

Szeretnénk kihirdetni, hogy ez év nyaratól a kupakokat a mozgásában korlátozott, 15 éves derecskei fiú, Nógrádi Ákos részére gyűjtjük, aki szülei, családjával együtt el is fogadja a lehetőséget, és átvették a stafétát.

A gyűjtőpontok ezután is fogadják a lakosok által összegyűjtött kupakokat!

Azt már bebizonyítottuk, hogy kis közösségünk összefogással a szemétdől értéket

tud teremteni, bízunk benne, hogy az összefogás ereje ismét csodára lesz képes!

**Börcsök Klára és Ács-Dósa Mónika**  
A kupakgyűjtő program koordinátorai





## 90. SZÜLETÉS NAP



2018. augusztus 16-án ünnepelte 90. születésnapját Gerő István Derecske, Kinizsi utcai lakos. A szépkorút Rácz Anikó alpolgármester és Szabó Sándorné anyakönyvvezető köszöntötte otthonában.

## 50. HÁZASSÁGI ÉVFORDULÓ



2018. július 29-én ünnepelte 50. házassági évfordulóját Balog Róza Erzsébet és Buri János, Ibolya utcai lakosok.

## 86. SZÜLETÉS NAP



Dóró Istvánné szeptember 2-án töltötte be 86. születésnapját. Ez alkalomból jó egészséget és boldog éveket kíván neki fia István, felesége Rozália, unokái és dédunokái.

## KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

### MÓRÉ IMRE

temetésén részt vettek, sírjára koszorút helyeztek és gyászunkban együtt éreztek.

*Köszönettel: A gyászoló család*

## MEGEMLÉKEZÉS

### SZANISZLÓ MÁRIA (VOLT ÁCS JÓZSEFNÉ)

Halálod 6. évfordulóján Rád emlékezünk. A Te példamutató életedre, jószágodra, szeretetedre, ragaszkodásodra, becsületességedre – azt remélve, hogy egyszer majd találkozunk Veled...

*Szeretettel élettársa, Árpád és ismerősei*



## A DERECSKEI HÍREK

szeptemberi számának lapzártája:  
augusztus 31., péntek 12:00 óra

októberi számának lapzártája:  
szeptember 28., péntek 12:00 óra

### A köztemető nyitvatartási rendje

A köztemető az alábbiak szerint tart nyitva:

- szeptember 1-től november 10-ig 7.00-18.00 óráig.
- november 10-től február 28-ig 8.00-16.00 óráig,
- március 1-től április 30-ig 7.00-18.00 óráig,
- május 1-től augusztus 31-ig 6.00-20.00 óráig,

A rend és a biztonság fenntartása érdekében a fentiekben túli időpontban a köztemető zárva tart.

Nyitvatartási időben a köztemető területére a köztemetői szolgáltatást végző vállalkozók hajthatnak be gépjárművel.

A mozgáskorlátozott személy/személyeket szállító gépjármű bejutását a temető rendjét vigyázó temetőőrök biztosítják.

## ANYAKÖNYVI HÍREK

### SZÜLETTEK

- május 25.: Zöld Gyula (Zöld Gyula – Tóth Orsolya)
- június 6.: Jáka Izabella Erzsébet (Jáka Gábor – Bottyán Judit Csilla)
- június 6.: Jáka Gábor (Jáka Gábor – Bottyán Judit Csilla)
- június 6.: Németi Szabolcs (Németi Szabolcs – Antal Nikolett)
- június 30.: Harangi István Hunor (Harangi István – Varga Melinda)
- július 19.: Kántor Liliána Anikó (Kántor Zsolt – Kiss Anikó)
- július 20.: Szöllősi Levente (Szöllősi Lajos – Szöllősi Andrea)
- július 23.: Nagy Anna (Nagy József – Bernát Andrea)
- július 23.: Nagy Livia (Nagy József – Bernát Andrea)
- július 27.: Gombos Csenge (Gombos Bertalan – Kovács Kinga)
- július 31.: Ács Alíz (Ács Attila Csaba – Bujdosó Judit)
- augusztus 1.: Szombati Sarolta (Szombati Zoltán – Szabó Katalin)
- augusztus 7.: Molnár Dorka (Molnár Zsolt Gyula – Szilágyi Erika)
- augusztus 10.: Rácz Alen Sándor (Rácz Sándor – Pető Bettina)
- augusztus 10.: Varga Ketrin (Varga Tamás – Lázók Tímea)
- augusztus 12.: Szénási Fanni (Szénási Imre – Nagy Szilvia)
- augusztus 24.: Hollik Rozina (Hollik Viktor – Kapalkó Krisztina)

### HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

- augusztus 17.: Sipos Nóra - Vezendi Zsolt
- augusztus 17.: Buzás Erika - Fekete Károly
- augusztus 18.: Csóré Vivien Edit - Magyar Csaba
- augusztus 24.: Nótin Nikolett - Sándor László
- augusztus 25.: Széll Ágnes - Kiss Imre
- szeptember 1.: Sipos Alexa - Szöllősi Ernő

### SZÉPKORÚ KÖSZÖNTÉSE

- 2018. augusztus 16-án ünnepelte 90. születésnapját Gerő István Derecske, Kinizsi utcai lakos. A szépkorút Rácz Anikó alpolgármester és Szabó Sándorné anyakönyvvezető köszöntötte otthonában.

### 50. HÁZASSÁGI ÉVFORDULÓ

- július 29.: Buri János – Balog Róza Erzsébet (Derecske, Ibolya utcai lakosok)

### ELHUNYTAK

- július 30.: Juhász József Gyula (69), volt Derecske, Széchenyi utca 12.
- augusztus 4.: Szabó Imre (61), volt Derecske, Damjanich utca 11.
- augusztus 7.: Tóth Sándor (54), volt Derecske, Viola utca 32.
- augusztus 8.: Cseh Józsefné, született Dombrádi Ilona (82), volt Derecske, Szabadság utca 13.
- augusztus 8.: Sárközi Sándorné, született Csécsi Mária Róza (78), volt Derecske, Rákóczi út 32.
- augusztus 12.: Sipos Imréné, született Olajos Róza (81), volt Derecske, Hársfa utca 9.
- augusztus 15.: Nagy Tibor (40), volt Derecske, Ady Endre utca 17.
- augusztus 16.: Szilágyi Gáborné, született Nemes Margit (86), volt Derecske, Viola utca 32.
- augusztus 17.: Orbán Lajos (75), volt Derecske, Köztársaság út 172.
- augusztus 20.: Arany József (68), volt Derecske, Kossuth utca 21/A.
- augusztus 20.: Borusz Imre (85), volt Derecske, Bethlen Gábor utca 20.
- augusztus 28.: Takács Albertné, született Szabó Ildikó (57), volt Derecske, Tulipán utca 20.



## A DIFE nyara idén is rengeteg eseményt hozott



A történetekről Pápa Krisztián a DIFE ügyvezető elnöke adott interjút.

P. K.: Az idei nyár már szokásosnak mondhatóan bővelkedett programokban. Büszkék vagyunk, hogy egyre több minőségi szabadidő eltöltését tudunk biztosítani egyesületünk játékosainak, edzőinknek, derecskei gyerekeknek.

Idén már három táborral készültünk.

A nyár első táborra a hagyományos perkupai rekreációs táborunk ez zsinórban a 9-ik volt. Kiss Andrea tanárnő évek óta táborunk vezetője, Kovács Attila edzőnk pedig kísérő pedagógusként vesz részt. Már az odaútat sikerült megszervezni, mivel a gyerekeknek Miskolcra utazni volt lehetőségük bobaútra.

Bőséges programmal készültünk számunkra. A martonyi háromhegyi pálos templom és kolostorom volt az első úticél, ahol plusz programként kincskereső is volt. Nagy hangsúlyt fektettünk az aktív pihenésre és a szórakozásra. A gyerekek többek között részt vehettek térképes tájékozódási versenyen, este táncbázisra, meglátogatták a Jósvaldön található csapkönyvtárat, a Tengerszem tanösvényt. Nagy szerepe volt a mozgásnak is, különböző sportversenyeknek, a szokásos tábori számháborúnak idén is nagy sikere volt. Természetesen a játékos szórakozás sem maradhatott el. Megmérkőztek például csocsóban, ping-ponggal, lengőtekén és különböző vetélkedőkben. A tábor végén mindenki emléklappal gazdagodott, a győztes csapatokat éremmel, kupával díjaztuk. A táborban legtöbb pontot szerző táborozó, és ezzel a kupa tulajdonosa, Mike Márta Stella lett.

Második táborunkat Sarudra szerveztük, egy vízitáborra. Az önkormányzat a humánkapacitás növelés EFOP pályázaton elnyert támogatásnak köszönhetően, 100%-os támogatással adott lehetőséget a DIFE-nek, hogy szervezzen egy táborra 25 fő részvételével. A gyerekek számára rengeteg eszköz állt rendelkezésre szabadidős tevékenységre, például asztalitenisz, ping-pong, biliárd, jakuzi, trambulín, tollaslabda, foci, strandfoci. A mindennapos strandolás mellett az öt nap alatt többször is lehetőség nyílt motorcsónakos kirándulásra, ahol többek között eljutot-

tak a gyerekek a Tiszavirág ártéri tanösvényre, kilátóból is megtekinthették a Tisza-tavat, a kihajózást követően pedig fürdöztek is. Adott volt a lehetőség bobaútra, kerékpáros túrára a Tisza-tó mentén, a kiskörei víztározó működésébe is betekintést nyerhettek, a haléposzt is szemügyre vehették. A nagy melegben igazi felüdülés volt a víz közelsége, minden nap megmártózhattak.

A tábor vezetője Kovács Attila edzőnk, segítőtje Nagy Zsuzsanna gimnáziumi tanár volt.

Harmadik és egyben utolsó táborunkat ismét Perkupára szerveztük. Ez a táborunk egy sportágspecifikus kosárlabda edzőtábor volt az U16-os valamint felnőtt csapatunk számára. Játékosaink öt napot töltöttek el, ahol napi három edzésen vehettek részt. Az első edzés reggeli hegyi futásból állt. A délelőtti labdaé volt a főszerep, inkább technikai jellegű feladatokat végeztek, a délután inkább a kondíció fejlesztéséről szólt, néhány labdás elemmel kiegészítve. A megszokott technikai eszközök mellett a srácoknak volt egy speciális futóernyős edzésük. (Egyesületünk facebookos oldalán rengeteg információ mellett az erről készült kis videót is megtekinthetik). Nagy hangsúly volt a minőségi időtöltésen, valamint a megfelelő mennyiségű és minőségű regenerálódáson is. Több aktív és passzív pihenési időszak is volt. Aktív pihenési idő alatt többek között volt fürdés a Bódva folyóban, pingpong és csocsóbajnokság, póker-verseny, valamint csapatversenyek. Kiegészítő program volt például kosaras filmek megtekintése, felnőtt csapatunk utolsó mérkőzése, a Mikepáros elleni győzelem megnézése és elemzése. A tábor vezetője Máté József edző volt.

Táboraink mellett egyesületünk játékosai nagyon szép eredményeket értek el a nyaranta esedékes streetball rendezvényeken.

Első alkalommal Karcagra utaztunk, három csapattal képviseltettük magunkat és városunkat. Lány és felnőtt csapatunk III. helyezést ért el, U16-os csapatunk óriási csatában a II. helyet szerezte meg.

Második rendezvény, ahol képviseltettük magunkat Mikepércsen volt. Szintén rendkívül sikeresen szerepeltek csapataink, ugyan-

is a karcaghoz hasonlóan minden játékosunk éremmel térhetett haza. U17-es kategóriában indultak a mi fiaink, akik két évvel is fiatalabban voltak korosztályuknál, de így is sikerült a III. helyet megszerezni. Vegyes kategóriában induló csapatunk az előkelő II. helyezést szerezte meg. A legfigyesebben csillogó érmet felnőtt csapatunk nyerte, akik mindenkit két vállra fektetve I. helyezést értek el. Csapatunk mindkét rendezvényen méltó módon képviselték nem csak egyesületünket, hanem Derecske városát is mind emberileg, mind sporteredmény szempontjából, ezzel öregbítve hírnevét.

Edzőink a nyári időszakban sem pihentek. Kovács Attila edzőnk kétszer is Budapestre utazott edzőtovábbképzőre, hogy megszerezze a működési engedélyhez szükséges kreditpontjait.

Máté József edzőnk a nyári időszakban is tartott egyéni, képzés jellegű edzéseket. Daku Attilával karöltve két edzőtovábbképzőn is részt vettek Debrecenben, valamint egy két napos miskolci továbbképzőn is. Remélem, hogy a tanultakat egyesületünkkel az idei szezonban kamatoztatni tudják.

A nyár végi időszak már az új szezon felépítéséről szólt. Több változás is történt. Kovács Attila U14-es csapat vezetőedzői munkája mellett szakmai vezetői pozíciót is fog betölteni. Valamint tavalyi szezonban május 1-től kinevezett felnőtt csapat vezetőedzője, Máté József tovább folytathatja a megkezdett szakmai munkát. Továbbá lány és U16-os vezetőedzői pozíciója mellett maradt a szervezési vezetőnk.

Daku Attila szeptembertől hivatalosan is megkezdte egyesületünkkel edzői tevékenységét. Kenguru előkészítő csapatunk vezetőedzői pozícióját fogja betölteni.

Úgy gondolom, hogy szakmai stábunk maximálisan felkészült és kellően motivált a következő szezonnal kapcsolatban, így a gyerekek számára mind szakmailag, mind technikailag kiemelkedő dolgokat tudunk adni.

Egyesületünk régi játékosai mellett várja az újonnan érkezőket is. Minden csapatunkban folyamatos a tagfelvétel.

Edzéseink időpontja és helyszínei:

Kenguru előkészítő (1-4ik osztályig): Hétfő 16:00-17:30 kis iskola parkettás tornaterme valamint péntek 16:00-17:30 Bocskai iskola tornaterme. Vezetőedző: Daku Attila.

U14 (2005-2006): Kedd és csütörtök 15:15-16:45 Városi sportsarnok. Vezetőedző: Kovács Attila.

U16 (2003-2004): Hétfő és szerda 17:30-19:00 valamint szombat 10:00-12:00 Bocskai iskola tornaterme. Vezetőedző: Máté József.

Lány csapat: Kedden 18:00-19:30 Bocskai iskola tornaterme, csütörtök 19:00-20:30 Városi sportsarnok. Vezetőedző Máté József.

Felnőtt csapat(2002- idősébb): Hétfő, péntek 19:00-20:30 valamint szerdán 19:00-21:00. Vezetőedző Máté József.

Érdeklődni és jelentkezni lehet a korosztályos edzőknél az edzéseken valamint telefonon.

Pápa Krisztián /DIFE elnök/ 06 30 541 7174

Kovács Attila /edző/ 06 30 381 2540

Máté József /edző/ 06 30 962 8914

További információt a folyamatosan frissülő facebookos oldalunkon találnak a „DIFE Derecske Ifjúságáért Egyesület” néven. Valamint a hamarosan megújuló [www.dife.hu](http://www.dife.hu) weboldalon.

Máté József

### Kis horgász nagy fogása

A sporthorgászat a közvélekedéssel ellentétben rengeteg türelmet, kitartást és szakértelmet igénylő sportág. Épp ezért figyelemre méltó a tizenkét éves Rácz Kristóf augusztus végi teljesítménye. Az általa kifogott 35,5 kg-os 173 cm hosszú harcsa számít mostantól a kiserdei víztározó rekordfogásának, megelőzve az utána pár nappal kifogott 27 kg-os egyedét is. Kristóf fogása figyelemre méltó, de eddigi pályafutását figyelembe véve nem véletlen. Öt évvel ezelőtt édesapja hatására kezdett el komolyabban foglalkozni a horgászat-tal. Rögtön magával ragadta a természet közelsége és maga a sportág. Azóta horgászversenyek rendszeres résztvevője és a Derecskei Sporthorgász Egyesület aktív tagja, érmek, kupák birtokosa.

Tavaly tavasszal a Derecskei Sporthorgász Egyesület csapatával megyei bajnok lett, majd idén májusban a balmazújvárosi Sziki-tavon megrendezett ifjúsági horgászviadalon a 14-16 éves korosztályban, fiatal kora ellenére, 3. helyezést ért el. Eredményességének köszönhetően a Hajdú-Bihar Megyei Horgász Szervezetek Szövetsége felkérte, hogy egyedülként képviselje megyénket a Zala megyei Pölösken megrendezett egyhetes országos ifjúsági horgásztáborban.

Édesapjával rendszeresen eredményes résztvevői családi versenyeknek is. Idén az ártándi kavicsbányánál érték el együtt egy figyelemre méltó 3. helyezést a tavalyi 2. helyezéstük után.

Gyüre Imre a Derecskei Sporthorgász

Egyesület elnöke elmondta, hogy az egyesület lehetőségeihez mértan támogatja az ifjú horgásztehetséget, és több olyan tagjuk van, akiktől rengeteget tanulhat. Az egyesület számtalan versenyen szerepel eredményesen. Legutóbbi nagy eredményük a Pancser elnevezésű csapatuknak köszönhető: bojlis versenyt nyertek a pródi tapon. Kristófnak és az egyesület minden tagjának sok sikert és hasonlóan nagy fogásokat kívánunk a következő évekre is.

Bordán Lajos





# Derecske Csempeboltja

Józsa-Tker Kft.



Óriási választékkal várjuk vásárlóinkat!  
94 féle fürdőszobai csempe család;  
57 féle faerezet mintás padlólap;  
90 féle padlólap beltéri, kültéri;  
45 féle csúszásgátlós padlólap; 18 féle lamináltpadló

## AKCIÓ:

Famintás padlóburkolat 30x60cm 2990ft/m<sup>2</sup> 1o. Kültérre is.

Ugyanitt kapható: Laminált parketta, Festék, Szerszám,  
Wc, Fugázó, Szilikon, Nemesvakolat, stb.

Derecske, Köztársaság u. 29. (Sige)

Tel/fax: 54/423-183 | Mob: 30/9763-632

www.derecskecsempe.hu | Email: jozsatker@gmail.com

Energetikai tanúsítás  
Ingatlan értékebecslés  
Épülettervezés  
Felelős műszaki vezetés  
Műszaki ellenőrzés



Szabó Sándor

Derecske, Dr Mustó S. utca 1.

06-30-391-3786

derecskecentrum@gmail.com

## Riasztó - Klíma Kamera - Kapu

### Napelem

rendszerek tervezése,  
forgalmazás és kivitelezés



Rivil Klíma Kft.

Tel.: 06-30/9281-378

Cím: 4130 Derecske,  
Rózsa utca 19.

Web: www.rivilklima.hu

## Ametiszt Divat

Minőségi magyar női ruházattal,  
eredeti bőrből készült lengyel és olasz női  
cipőkkel várjuk kedves vásárlóinkat!

Márkáink:

Amnesia, Blue Nature,  
Envy, Magenta, Süel

Újdonság:

NESSI cipő



Nyitva tartás: Hétfő-Péntek: 9.00-17.00

Szombat: 8.00-12.00

4130 Derecske Köztársaság u. 111

## Apróhirdetés

Tépe, Petőfi u. 7. szám alatt családi ház eladó.  
Érdeklődni: 06-30/4511-443, 06-54/412-183

## NE FELEDJE EL IDŐBEN FELADNI HIRDETÉ- SÉT!

Hirdetéseit a szerkesztőségben (DEVAG székház, Köztársaság út 90.) személyesen minden munkanapon 8.00-12.00 óráig, e-mailben (ujtag@derecske.hu) és telefonon (20/359-55-78) 8.00-16.00 óráig adhatja fel. Juttassa el hirdetését a Derecskei Hírek oldalain keresztül a város minden postálódájában! Számoljon utána: Jobban megéri az egyszerű szórólapnál!



Tisztelt Hölgyem / Uram!

2018. augusztus 01.-től városunkban is elérhető a Cívis Szociális Étkeztetési Központ által biztosított szociális étkeztetés.

- Helyi konyhán, helyben főzött ételek
- Ingyenes kiszállítás
- 370 forinttól
- Jövedelem függő, menü választási lehetőség

Érdeklődni: 70/3292632

Vezendi Tamás

Építkezéshez, felújításhoz, lakás eladáshoz, pályázatokhoz

## ENERGETIKAI TANÚSÍTVÁNY KÉSZÍTÉSE

Hőkamerás vizsgálatok készítése, épületek tervezése,  
műszaki ellenőrzés, műszaki vezetés



Váncsodi János

Tel: 06-30 228 4454

Cím: 4130 Derecske, Sírály u. 7.

Web: vancsodijanos@gmail.com

## INGATLAN APRÓHIRDETÉS INGYEN!

A Derecskei Hírek szerkesztősége támogatja a fiatalok és a családok helyben történő boldogulását, ezért, ha nálunk hirdeti eladó telkét vagy használt ingatlanát, irányár megjelölésével az apróhirdetés rovatunkban INGYENESEN teheti meg!

## CIPŐJAVÍTÁS

Derecske, Deák F. u. 10.

Nyitva: H-P: 8.00 - 18.00

Szo: 8.00 - 12.00



Kovács Lajos  
cipész

Tel: 0630/623-5461

- I. OSZTÁLYÚ flekkek
- varrás, ragasztás
- MINŐSÉGI tűflekkék
- téli-nyári talpbélés
- CSÚSZÁSMENTES talp
- tépőzár-, gumipánt-, csat- és cipzárcsere
- AJÁNDÉK polírozás

GYORS, PRECÍZ SZAKMUNKA